Notice d’utilisation
- französisch -

Récepteur Satellite DVB **UFS 740sw**

Qualität aus Deutschland
Made in Germany

KATHREIN
Antennen · Electronic

PRÉFACE

Chère cliente, cher client,

le but de cette notice d'utilisation est de vous permettre d'utiliser de façon optimale toutes les fonctions de votre nouveau récepteur satellite.

Nous avons établi cette notice d'utilisation de sorte qu'elle soit aussi compréhensible et succincte que possible. Nous avons également prévu, à la fin de la présente notice, un lexique condensé des termes spécialisés intraduisibles.

Avec l'interrupteur secteur, nous avons contribué au respect de l'environnement. Lorsque vous ne regardez pas la télévision pendant un certain temps, coupez par conséquent votre récepteur du secteur afin d'économiser le courant. Pour les pauses de courte durée, vous pouvez mettre votre récepteur sur veille avec la télécommande afin de consommer le moins possible de courant.

Nous vous souhaitons une bonne réception et beaucoup de plaisir avec votre nouveau récepteur satellite DVB.

Votre équipe
KATHREIN

CONSIGNES D'ELIMINATION

Les appareils électroniques ne sont pas des déchets domestiques et doivent à ce titre, conformément à la directive 2002/96/CEE du PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 27 janvier 2003 portant sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, être éliminés comme il se doit.
Veuillez remettre cet appareil, lorsqu'il sera hors d'usage, à un point de collecte officiel spécialement prévu à cet effet.

Les piles usagées sont considérées comme des déchets spéciaux !
Ne jetez pas les piles usagées avec vos déchets domestiques, mais déposez-les dans un point de collecte spécial pour piles usagées !

REMARQUES IMPORTANTES

L'affectation des programmes des satellites et transpondeurs fait l'objet de modifications permanentes. Il est nécessaire, dans ce cas, de reprendre le réglage des programmes, car la pré-programmation réalisée en usine reflète la situation au moment de la date de fabrication. Les indications pour ces nouveaux réglages s'obtiennent soit sur Internet soit dans les magazines adéquats.
Votre récepteur a été équipé en usine du logiciel le plus récent. Cependant, nous nous efforçons toujours d'adapter le logiciel aux souhaits de nos clients et à l'état de la technique. Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans la section « Menu Service ».
Les informations contenues dans la présente notice sont celles qui étaient disponibles au moment de la mise sous presse. Nous nous réservons cependant le droit d'effectuer des modifications sans avis préalable. S'il devait y avoir, pour votre récepteur, un nouveau logiciel entraînant des répercussions sur la notice d'utilisation (par ex. modification de menus et/ou de fonctions), une nouvelle notice d'utilisation sera mise à disposition pour téléchargement sous « www.kathrein.de » si nous l'estimons nécessaire.

Veuillez conserver l'emballage d'origine pour une éventuelle réexpédition !
La garantie est annulée si l'emballage n'est pas effectué correctement.
Notez les réglages de base du récepteur afin de pouvoir les réutiliser le cas échéant !

Notez vos réglages de base du récepteur (ils sont déterminés au cours de la première installation) afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement !
L'appellation DiSEqC™ utilisée dans la présente notice est une marque déposée de l'European Telecommunication Satellite Organization (EUTELSAT).

MISE HORS TENSION DU RÉCEPTEUR ET MISE À JOUR EPG

Vous pouvez commuter le récepteur en mode veille à partir du mode TV au moyen de la touche ⏻. Une des touches numériques vous permet de remettre l'appareil en service à partir du mode veille.
Le récepteur commence automatiquement à mettre les données EPG à jour à 3 heures du matin. Les données EPG des 25 premiers canaux de la liste des canaux complète sont mises à jour. Ceci ne fonctionne que si le récepteur se trouve en veille. Si le récepteur est mis hors tension (interrupteur secteur), ou s'il est en service, la mise à jour est retardée. Le récepteur met les données EPG à jour la prochaine fois qu'il repasse du mode service en mode veille. Lorsque la mise à jour des données est terminée, le récepteur retourne automatiquement en veille. Vous pouvez aussi interrompre prématurément la mise à jour au moyen de la touche ⏻, le récepteur passe alors aussitôt en mode veille.

INDICATION CONCERNANT AUDIO MPEG INC. ET S.I.SV.EL, S.P.A:

Cet appareil fait usage de technologies protégées légalement, qui font l'objet de brevets aux USA et sont également protégées par d'autres droits de la propriété industrielle dans d'autres pays.

KATHREIN-Werke KG a à ce sujet acquis des droit d'utilisation de Audio MPEG Inc. et Societa' Italiana per lo sviluppo dell'elettronica, S.I.SV.EL, S.P.A, lesquels sont soumis à des limitations que vous devez également respecter en tant que client.

Dès lors, cet appareil peut uniquement être utilisé dans le domaine privé, non professionnel par des clients finaux et pour les contenus sous licence. Une utilisation dans un but professionnel n'est pas autorisée. L'utilisation de produits ou procédés qui sont vendus ou utilisés avec cet appareil n'est pas incluse. L'application de techniques réversibles ainsi que le démontage ne sont également pas autorisés en rapport avec les technologies sous licence.

CONTENU

PRÉFACE **2**

REMARQUES IMPORTANTES **3**

CONTENU **4**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - REMARQUES IMPORTANTES **6**

CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR/FOURNITURES **7**

COMMANDES, AFFICHAGES ET PORTS **8**

RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE **9**

TÉLÉCOMMANDE **12**

PREMIÈRE INSTALLATION **14**

CONSIGNES D'UTILISATION **32**
CONCEPT DE MENUS 32
VUE D'ENSEMBLE DES MENUS 33
SAISIE ALPHANUMERIQUE 34
SELECTION DE LA LANGUE - OSD 34

AFFICHAGES A L'ECRAN/OSD (ON SCREEN DISPLAY) **35**
INFORMATIONS SUR LES PROGRAMMES 35
INDICATIONS SUR LES PROGRAMMES 35
SÉLECTION DES OPTIONS 35
MESSAGE D'ERREUR 36
LISTE DES PROGRAMMES - TV/RADIO 36

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES **38**
ACTIVATION DE L'EPG 38
VUE EMISSION ACTUELLE 39
VUE APERÇU (TELEMAGAZINE) 40
VUE CATÉGORIE 41
FONCTION DE RECHERCHE 42
INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES (TOUCHE i) 43
FONCTION DE RAPPEL (BASCULEMENT SUR UNE ÉMISSION) 44
ENREGISTRER (TIMER) 44
VUE PROGRAMME D'ENREGISTREMENT 49

COMMON INTERFACE **50**
REMARQUES IMPORTANTES 50
INSERTION DE LA CARTE SMARTCARD ET DU MODULE CA 50

TÉLÉTEXTE **52**

EDITER LA LISTE TV **53**
SELECTION DE LA LISTE/DES PROGRAMMES A EDITER 53
EDITION DE LISTES/PROGRAMMES 54
EDITER DES LISTES DE FAVORIS 57

RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME) **59**
RECHERCHE AUTOMATIQUE (DE PROGRAMMES) 59
RECHERCHE MANUELLE (DE PROGRAMMES) 61

CONTENU

RECHERCHE DE PROGRAMMES AVEC L'ID SERVICE 63

BLOCAGE PARENTAL 65
VERROUILLER LE MENU PRINCIPAL 65
VERROUILLER LE RÉCEPTEUR 65
DEFINIR UN NOUVEAU MOT DE PASSE (PIN) 65

REGLAGES 66
ADAPTER LE MENU DE L'ECRAN 68
DATE ET HEURE 70
COMMON INTERFACE 70
CONFIGURATION DE L'ANTENNE 70

MENU SERVICE 71
MISE À JOUR DU LOGICIEL 71
CHARGER LES VALEURS D'USINE 73

BRANCHEMENT D'UN MAGNÉTOSCOPE/ENREGISTREUR DE DVR 74
ENREGISTREMENT 74
LECTURE 74

UTILISATION DE LA FACADE 75
MODE DE SECOURS 75

ANNEXE TECHNIQUE 76
CARACTÉRISTIQUES 76
BROCHAGE DES PRISES PERITEL 78
COMMUTATION VHS/S-VHS 78
EXEMPLE DE RACCORDEMENT 79
EXEMPLES d'installations monocâble 80

PETIT LEXIQUE TECHNIQUE 84

CONSIGNES DE SÉCURITÉ - REMARQUES IMPORTANTES

Vous trouverez sur cette page des remarques importantes concernant le fonctionnement, le lieu d'installation et le raccordement de l'appareil.

Veuillez lire ces consignes avec attention avant de mettre l'appareil en service.

DANGER !

Cordon d'alimentation

Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation (câble d'alimentation électrique). Les appareils dont le cordon d'alimentation est endommagé doivent être déconnectés (retrait de la fiche d'alimentation) et réparés par un professionnel avant d'être remis en service. Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil (s'il est prévu) !

Il y a danger de mort par électrocution !

Nettoyage

Débranchez la fiche d'alimentation avant de nettoyer l'appareil. Utilisez un chiffon sec pour effectuer le nettoyage et nettoyez uniquement la surface. N'ouvrez en aucun cas l'appareil.

Tout contact avec les composants internes de l'appareil représente un risque d'électrocution et par là même un danger mortel !

Enfants qui jouent

Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets par les orifices d'aération.

Il y a danger de mort par électrocution !

AVERTISSEMENT !

Mise à la terre

L'antenne doit être mise à la terre conformément aux prescriptions ou raccordée à la compensation de potentiel. Respectez la norme EN 60728/11 et, le cas échéant, les prescriptions en vigueur dans votre pays.

Il existe un risque de surtension sous l'effet de la foudre !

Tension secteur

Respectez la tension secteur indiquée pour le fonctionnement de l'appareil (voir au dos de l'appareil ou sur le bloc d'alimentation externe) ! Commencez par établir les liaisons avec l'antenne et le téléviseur ou le réseau câblé et l'ordinateur avant de raccorder l'appareil et de le mettre en marche.

Risque d'incendie si la tension secteur est trop forte !

Réparation

Faites effectuer les réparations de votre appareil uniquement par un personnel spécialisé et qualifié. L'ouverture ou des tentatives de réparation de votre propre chef entraînent la perte du droit à la garantie !
Les interventions non conformes effectuées sur l'appareil peuvent porter atteinte à sa sécurité électrique.

Le fabricant n'est pas responsable des accidents subis par l'utilisateur sur un appareil ouvert !

ATTENTION !

Raccordements

Une erreur de câblage des raccordements peut entraîner des dysfonctionnements ou endommager l'appareil !

Absence prolongée/orage

En cas d'absence prolongée ou d'orage, coupez l'appareil exclusivement avec l'interrupteur secteur. Si votre appareil ne dispose pas d'un interrupteur secteur, vous pouvez également le déconnecter en retirant la fiche d'alimentation. Ceci est également valable pour les dispositifs reliés à l'appareil. Il est de plus recommandé de déconnecter l'appareil du réseau câblé. Tenez compte des éventuelles programmations de la minuterie (récepteur) et remettez l'appareil en marche à temps avant le moment de l'enregistrement.

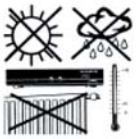
Lieu d'installation

Chaque appareil électronique génère de la chaleur. L'élévation de température reste cependant dans des limites non dangereuses. Les surfaces de meubles sensibles et les placages peuvent changer de couleur au cours du temps sous l'action continue de la chaleur. De même, les pieds de l'appareil en contact avec la surface fragile de certains meubles peuvent provoquer des variations de teinte. Le cas échéant, posez l'appareil sur un support approprié, plat et résistant !

Aération

La chaleur générée dans cet appareil est suffisamment évacuée. Cependant, n'installez jamais l'appareil dans un meuble ou sur une étagère avec une aération insuffisante. N'obstruez jamais les fentes d'aération de l'appareil (par exemple avec un autre appareil, des journaux, des nappes ou des rideaux) !

Ne placez pas d'objets sur l'appareil et respectez un espace de 10 cm au moins au-dessus de l'appareil afin de permettre l'évacuation libre de la chaleur.



Humidité, soleil, chaleur

Protégez l'appareil de l'humidité et de toute projection d'eau ou de gouttes d'eau (de même, ne posez aucun récipient plein, tel qu'un vase, sur l'appareil). N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, ne le laissez pas exposé à la lumière directe du soleil et ne le faites pas fonctionner dans des pièces humides. Utilisez exclusivement l'appareil dans des climats tempérés !

CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR/FOURNITURES

Le récepteur UFS 740sw a été conçu pour la réception de programmes de télévision et de radio numériques par satellite.

La Common Interface incorporée peut accueillir deux modules CA de décryptage de programmes de télévision payante.

En plus de la qualité de l'image et du son, le récepteur séduit par sa présentation esthétique et son écran à 16 caractères.

Grâce au bloc d'alimentation externe, le fonctionnement est possible sur 12 V et sur 230 V. Les accessoires nécessaires au montage posé ou suspendu du récepteur sont fournis.

L'UFS 740sw peut être utilisé pour commander les CAP 900, CAP 700 et CAP 600.

FOURNITURES

- UFS 740sw (noir)
- Télécommande RC 660
- Câble de raccordement TV 3 x Cinch sur Péritel
- Support de montage (en 2 parties)
- 2 piles AAA 1,5 V
- Capteur IR
- Câble d'alimentation électrique
- Câble de raccordement 12 V avec fiche universelle de sécurité (allume-cigare et prise normalisée 12 V)
- Bloc d'alimentation 230 V/ 12 V
- Notice d'utilisation

AFFICHAGE DE L'INTENSITÉ DU SIGNAL ET SORTIE DE LA TONALITÉ DE RECHERCHE VIA LE TÉLÉVISEUR

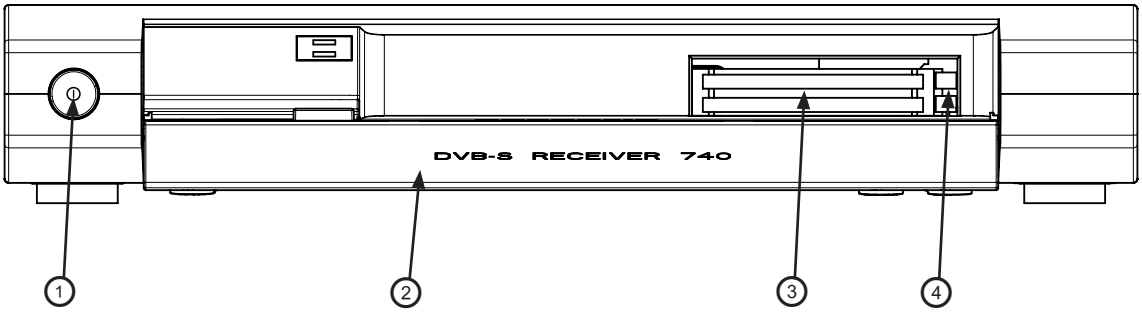
Avant d'utiliser la tonalité de recherche pour positionner l'antenne, vous devez avoir terminé la première installation.

Appuyez pendant trois secondes sur la touche ⓘ pour activer la tonalité de recherche. En même temps, l'intensité du signal (présent à l'entrée du récepteur) s'affiche sur l'écran du récepteur. Plus le son est aigu, meilleure est l'intensité du signal. Appuyez une nouvelle fois pendant trois secondes sur la touche ⓘ pour désactiver la tonalité.

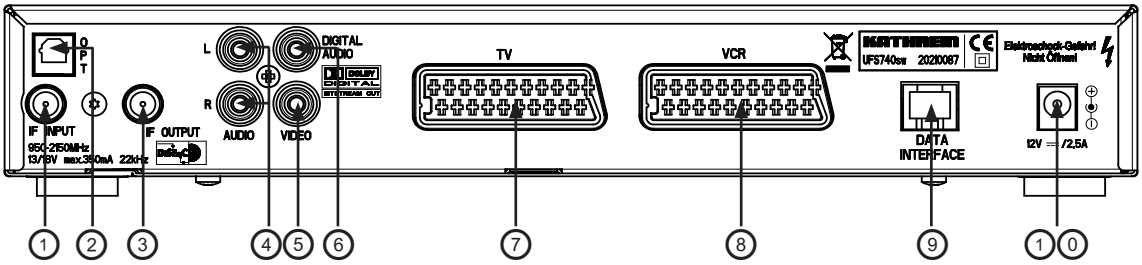
COMMANDES, AFFICHAGES ET PORTS

Vous trouverez dans cette section un bref descriptif des commandes, affichages et ports.

VUE AVANT (VOLET OUVERT)



VUE ARRIÈRE



Commandes et affichages de la face avant

1. Interrupteur marche/arrêt (isolation du secteur)
2. Afficheur (volet rabattu)
3. Common Interface pour deux modules CA pour cartes de télévision payante *)
4. Touches d'éjection des modules CA

   Trois touches supplémentaires se trouvent à l'avant de l'afficheur

- Touche TV/R pour basculer entre le mode TV et radio
- Touches (▼▲) de sélection des programmes

Commandes et ports de la face arrière

1. Entrée LNB
2. Sortie optique pour flux de données numériques (SPDIF/Sony Philips Digital Interface Format) pour signal audio au format Dolby Digital AC 3
3. Sortie LNB de bouclage
4. Sorties audio (G/D), prises Cinch
5. Sortie vidéo composite
6. Sortie électrique pour flux de données numériques (SPDIF/Sony Philips Digital Interface Format) pour signal audio au format Dolby Digital AC 3
7. Prise péritel de raccordement TV
8. Prise péritel de raccordement VCR (magnétoscope)/AUX
9. Interface RJ 11
10. Câble d'alimentation secteur

*) Les modules CA et les cartes de télévision payante (Smartcards) ne sont pas fournis avec l'appareil

RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE

La section suivante est spécialement destinée aux revendeurs spécialisés. Elle ne présente un intérêt que si vous effectuez vous-même l'installation.

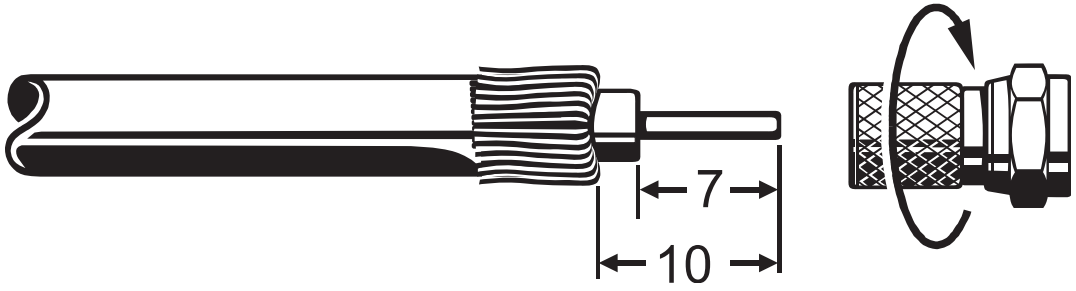
Vous trouverez une configuration type dans la section « Exemples de raccordements ».
Ne raccordez l'appareil au réseau électrique qu'après avoir effectué l'installation dans les règles de l'art. A cet effet, reportez-vous à la section « Consignes de sécurité ».

Le récepteur doit être alimenté exclusivement par une tension de 12 V. La masse du récepteur doit être reliée à la borne négative du camping-car ou de la caravane !

RACCORDEMENT DE L'APPAREIL (CONNECTEURS FI SAT)

Raccordez les entrées FI satellite du récepteur à l'installation de réception satellite. Pour ce faire, utilisez un câble coaxial muni d'un connecteur mâle normalisé F.

Si les connecteurs mâles F ne sont pas montés, dénudez le câble comme indiqué sur la figure ci-dessous puis enfichez soigneusement les connecteurs F aux extrémités, en leur appliquant un mouvement de rotation jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.



Lors du montage du connecteur, veillez à ce qu'aucun brin de la tresse de blindage ne fasse contact avec le conducteur interne, sous peine de court-circuit.

La qualité du signal de réception dépend de la qualité de cette liaison !

CONDITIONS DE RÉCEPTION

Assurez-vous que votre installation satellite de réception numérique en bande haute est équipée au moins d'un LNB universel.

PREREGLAGE DE L'INSTALLATION DE RECEPTION

Le préréglage des signaux de commande correspond à des installations de réception classiques, à savoir commutation de polarisation 14/18 V et signal 22 kHz pour commutation bande basse/haute dans le cas d'installations de réception Multifeed.

RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE

RACCORDEMENT D'UN TÉLÉVISEUR ET D'UN MAGNÉTOSCOPE

Reliez le récepteur satellite (prises Cinch) au téléviseur (prise péritel) à l'aide du câble Cinch-péritel fourni ou reliez les deux appareils (prises péritel) à l'aide d'un câble péritel (voir « Exemple de raccordement »). Si votre téléviseur est de type stéréo, il recevra le son en stéréo par le biais de la liaison péritel. Raccordez le récepteur satellite (connecteur péritel magnétoscope) à votre magnétoscope/enregistreur de DVR, toujours à l'aide d'un câble péritel.
Le connecteur péritel TV et la sortie vidéo Cinch utilisent, du fait de la conception du système, les mêmes signaux vidéo.

Si vous effectuez un enregistrement avec un magnétoscope externe, n'utilisez pas votre récepteur durant l'enregistrement, faute de quoi tous les affichages à l'écran seront également enregistrés.

RACCORDEMENT AUDIO

Si vous voulez retransmettre le son par le biais de votre chaîne Hi-Fi, raccordez les prises audio Cinch aux connecteurs d'entrée de votre installation Hi-Fi à l'aide d'un câble adéquat (voir « Exemple de raccordement »).

SORTIE NUMÉRIQUE OPTIQUE/ELECTRIQUE

La sortie optique (câble à fibres optiques) et la sortie numérique électrique sont prévues pour le raccordement à une installation Dolby Digital (voir « Exemple de raccordement »).

INSERTION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE

Enlevez le cache à l'arrière de la télécommande.
Insérez les deux piles fournies dans la télécommande. Vérifiez la polarité des piles, indiquée dans le compartiment.
Remettez le cache sur le boîtier et poussez-le de sorte qu'il s'enclenche.

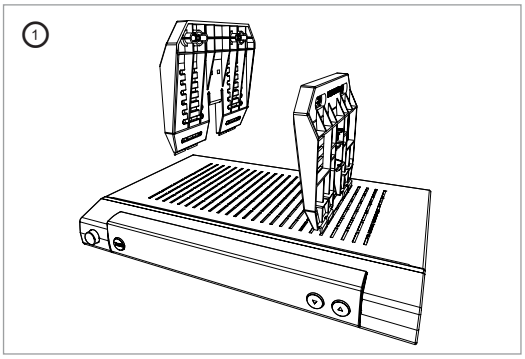
MONTAGE DE L'UFS 740sw AVEC LE SUPPORT DE MONTAGE

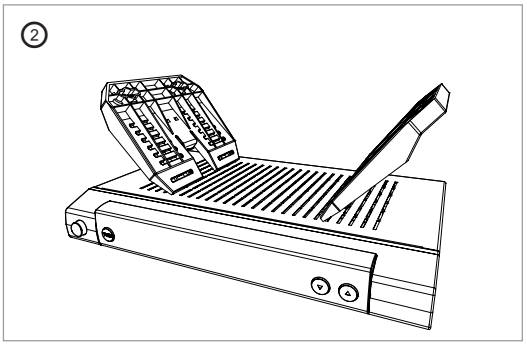
Le support de montage fourni vous permet non seulement de poser le récepteur sur une surface plane solide mais également de le fixer sur celle-ci ou de le monter suspendu (par ex. sous une tablette).

Observez impérativement les indications du chapitre « Consignes de sécurité » pour le choix de l'emplacement de montage ! Assurez-vous que les branchements à l'arrière du récepteur sont accessibles et laissez suffisamment de place pour les câbles à raccorder !

RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE

MONTAGE SUSPENDU

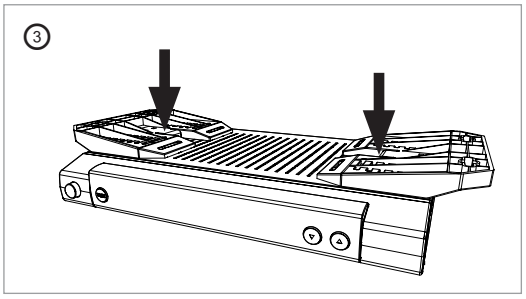




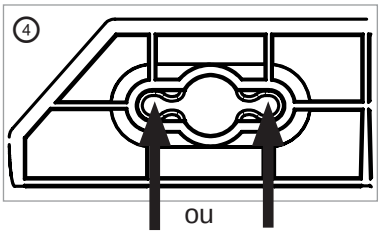
Retirez les vis à bois fournies de la fixation pour le transport au bas de l'élément de fixation (respectivement 2 vis).

Insérez les deux éléments de fixation verticalement dans la cinquième rangée depuis l'extérieur de la manière indiquée sur la fig. 1.

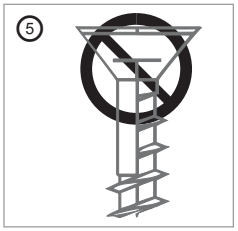
Basculez ensuite les deux éléments de fixation vers l'extérieur (voir la fig. 2) jusqu'à ce qu'ils reposent à plat sur le boîtier du récepteur (voir la fig. 3).



Pressez maintenant le support de montage fortement sur le boîtier du récepteur aux endroits marqués d'une flèche (voir la fig. 3) jusqu'à ce que le support s'enclenche de manière audible dans le boîtier du récepteur.



Tenez ensuite le récepteur avec le kit de fixation accroché à l'emplacement de montage. Vissez les vis à bois fournies dans les positions resserrées de la zone de vissage (4 x) (voir la fig. 4). N'utilisez si possible que les vis à bois fournies. S'il est impossible de les utiliser, vous pouvez aussi utiliser des vis appropriées. **Cependant, n'utilisez jamais de vis à tête fraisée qui pourraient endommager le support (voir la fig. 5).**



Serrez ensuite les quatre vis de manière à ce que le kit de fixation ne puisse plus se défaire tout seul.

MONTAGE SUR UN SUPPORT PLAN SOLIDE

Pour éviter le glissement ou la chute du récepteur, vous pouvez également mettre en place le kit de fixation sur le dessous du récepteur. Le montage se déroule de la même manière que le montage suspendu, sauf que le kit de fixation est accroché sur le dessous du récepteur.

TÉLÉCOMMANDE

Son marche/arrêt

0 ... 9
Mise en marche/saisie de chiffres pour les programmes, le timer, etc.

MENU
Affichage du menu principal, sortie des menus et retour à l'image TV

FAV (rouge)
Affichage de la sélection de favoris

PIP (verte)
Vue « Emission actuelle » dans l'EPG

Volume sonore

EXIT
Quitter un menu graduellement

Changer de programme dans l'aperçu des programmes (EPG)

Transparence télétexte

Actuellement inutilisée

(rouge)
Enregistrer dans l'EPG, éditer dans la liste de programmes

Veille

TEXT
Télétexte

OPT (jaune)
Affichage des options des programmes
Sélection son/sous-titre

TV/R (bleue)
Basculement TV/radio

Affichage de l'information sur le programme
Indication sur le programme

0
Mode AV

Sélection de programmes haut/bas

OK
Validation de la saisie
Affichage de la liste des programmes

Touches de déplacement du curseur

EPG
Affichage de l'EPG (guide des programmes)

Changer de programme dans l'aperçu des programmes (EPG)

Arrêt enregistrement/ lecture

Les symboles figurant sur les touches sont également repris dans la description des procédures.

TÉLÉCOMMANDE

TÉLÉCOMMANDE RC 660

La télécommande RC 660 peut commander jusqu'à quatre appareils (fournis avec la RC 660) ainsi que les récepteurs des gammes UFD 5xx (pas les modèles UFD 552, 554, 558) et UFD 4xx.

Eteignez tout d'abord tous les récepteurs (interrupteur secteur).

Marche à suivre pour affecter un code infrarouge à chaque récepteur :

Mettez le récepteur qui vous intéresse sous tension.
Appuyez simultanément sur les touches suivantes de la télécommande

Adresse 1 = EXIT + 9 + 1.

Eteignez ensuite le récepteur (interrupteur secteur) puis procédez de la même manière pour les autres appareils (EXIT + 9 + 2 pour le deuxième récepteur ; EXIT + 9 + 3 pour le troisième récepteur et EXIT + 9 + 4 pour le quatrième récepteur).

N'allumez pas simultanément plusieurs récepteurs durant la procédure !

Basculement de la télécommande sur un code infrarouge :

Après avoir affecté un code infrarouge spécifique à chaque récepteur, procédez de la façon suivante pour basculer entre les différents appareils avec la télécommande :

Pour utiliser le premier récepteur (adresse 1) appuyez sur EXIT + 1, pour le deuxième récepteur sur EXIT + 2, pour le troisième récepteur sur EXIT + 3 et pour le quatrième récepteur sur EXIT + 4.

EXIT + FAV (rouge) = code pour récepteurs Kathrein UFD 5xx, télécommande RC 400

Les télécommandes RC 600 et RC 650 ne peuvent pas être remplacées !

PREMIÈRE INSTALLATION

Avant de mettre votre appareil en service, lisez les chapitres « Consignes de sécurité » et « Raccordement et mise en service ».

Vous trouverez une configuration type dans la section « Exemples de raccordements ».

Ne raccordez l'appareil au réseau électrique qu'après avoir effectué l'installation dans les règles de l'art.

Pour les explications du chapitre « Première installation », nous partons du principe que le récepteur a été raccordé dans les règles, conformément aux chapitres « Consignes de sécurité » et « Raccordement et mise en service ».

Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'emplacement de programme AV. Mettez le récepteur sous tension avec l'interrupteur qui figure à l'avant de l'appareil. L'affichage suivant apparaît :

Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

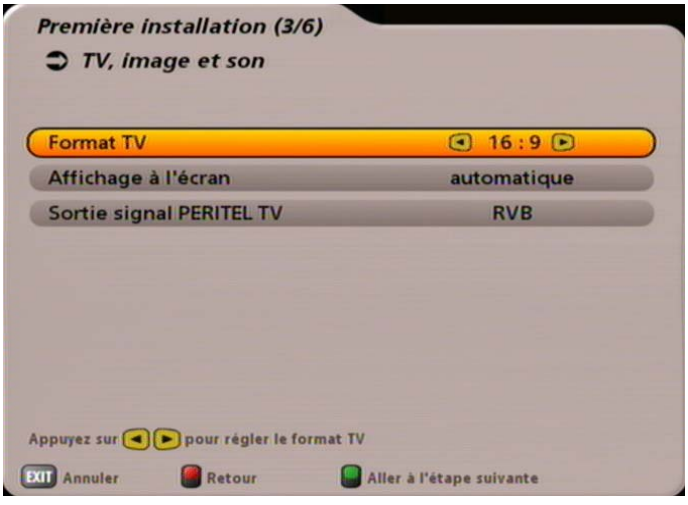
Sélectionnez la langue des menus que vous souhaitez avec les touches ▼▲. Au choix : allemand, anglais, français, italien, espagnol, tchèque, néerlandais et turc.

Appuyez sur la touche PIP (verte) pour accéder au menu suivant.

Remarque : *Si vous n'êtes pas sûr d'avoir effectué le bon réglage dans le menu précédent, vous pouvez, tout au long de la première installation, revenir au point précédent avec la touche FAV (rouge).*

L'affichage suivant apparaît :

Sélectionnez avec les touches ◄► si la liste de programmes spécifiée à l'usine doit être remplacée par une liste de programmes pré-triée pour l'Allemagne, l'Autriche, la Suisse ou l'Italie. Si vous voulez utiliser la liste de programmes spécifiée à l'usine, sélectionnez pour le point « Remettre à zéro la liste de programmes » le réglage « Non ». Appuyez sur la touche PIP (verte) pour accéder au menu suivant. L'affichage suivant apparaît :



Sélectionnez avec les touches ▲▼◄► les réglages pour votre téléviseur.

Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur !

Format TV
Sélectionnez ici le format d'image de votre téléviseur. Les possibilités sont les suivantes

4:3 ou
16:9

PREMIÈRE INSTALLATION

Affichage à l'écran
Sélectionnez ici le mode d'affichage, en fonction du format TV paramétré :

- Format TV « 4:3 » : Pan & Scan ou Letterbox
- Format TV « 16:9 » : toujours 16:9 ou automatique

Sortie signal péritel TV
Sélectionnez ici le type de signal vidéo présent au connecteur péritel TV. Sélectionnez le signal compatible avec votre téléviseur.

- FBAS – signal composite (signal couleur/image/suppression/synchronisation)
- RVB – signal RVB rouge/vert/bleu ou
- Y/C – signal S-vidéo (luminance/chrominance)

Appuyez sur la touche PIP (verte) pour accéder au menu suivant.

L'affichage suivant apparaît :

Sélectionnez avec les touches ◄► le réglage qui correspond à votre installation de réception. Vous avez les possibilités suivantes :

- DiSEqC™1.0
- LNB simple
- Système monocâble ou
- CAP (voir la notice de montage et d'utilisation de votre unité CAP)

Poursuivez ensuite avec le chapitre de la première installation qui correspond à votre installation de réception.

Pour la sélection du type de LNB dans le réglage dont vous avez besoin, veuillez noter que « Large bande » ne doit être sélectionné qu'avec le réglage « Système monocâble » !

PREMIÈRE INSTALLATION

Assurez-vous, après avoir sélectionné le ou les satellites, que votre installation de réception est bien pointée sur le ou les satellites souhaités !
La première installation avec un positionneur automatique CAP 900 est expliquée dans la notice de montage du positionneur.

Système

Sélectionnez avec les touches ◄► le réglage qui correspond à votre téléviseur. Si votre installation de réception est compatible DiSEqC™, sélectionnez dans système « DiSEqC™ » (sert à basculer entre les satellites captés). Si votre installation n'est pas compatible DiSEqC™, sélectionnez « LNB simple ».

Sélectionnez avec la touche ▼ le point de menu suivant.

Pour en faciliter la compréhension, les explications suivantes concernant la première installation sont présentées sur deux colonnes.

La colonne de gauche décrit l'installation dans le cas d'une installation <u>non</u> compatible DiSEqC™ et **celle de droite l'installation dans le cas d'une installation compatible DiSEqC™**.

Satellite et position

Sélectionnez avec les touches ◄► le satellite souhaité, dont le signal doit être capté par le tuner.

Lorsque vous avez sélectionné le satellite souhaité,

allez avec les touches ▲▼ sur la sélection du « Type de LNB ».

Nombre de satellites

Appuyez sur la touche ► pour sélectionner les satellites à capter.

L'affichage suivant apparaît :

Réglages LNB

Sélectionnez avec les touches ◄► le type de LNB utilisé dans votre installation. Vous avez le choix entre « Universel » et « Définition utilisateur ».

Universel :
Aucune autre entrée n'est nécessaire car un LNB universel couvre toutes les gammes de fréquences.

Définition utilisateur :
Si vous n'utilisez pas de LNB universel, réglez ici les gammes de fréquences pour lesquelles votre LNB a été configuré.

Sélectionnez avec les touches ▲▼ la gamme de fréquences à modifier (fréquence basse, haute ou limite).

Réglez à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques la fréquence exacte pour laquelle votre LNB a été configuré.

Transpondeur de test

Pour vérifier si vos réglages sont corrects, allez avec les touches ▲▼ sur « Transpondeur de test »

Avec les touches ◄►, sélectionnez les différents transpondeurs. Si vos réglages sont corrects, vous voyez en haut à droite de l'image le signal live d'un programme du transpondeur sélectionné.

Si vous ne recevez pas de signal, vérifiez une nouvelle fois vos réglages. Le cas échéant, faites appel à un professionnel.

Indiquez avec les touches ◄► combien de satellites (max. 4) vous captez avec votre installation de réception. L'affichage suivant apparaît (exemple) :

Sélectionnez l'emplacement du premier satellite avec les touches ▲▼. Avec la touche OK, appelez le menu pour les réglages du satellite. L'affichage suivant apparaît (exemple) :

PREMIÈRE INSTALLATION

Satellite et position

Sélectionnez avec les touches ◄► le satellite souhaité (sélection parmi 17 satellites pré-programmés).

Réglages LNB

Sélectionnez avec les touches ◄► le type de LNB utilisé dans votre installation. Vous avez le choix entre « Universel » et « Définition utilisateur ».

Universel :
Aucune autre entrée n'est nécessaire car un LNB universel couvre toutes les gammes de fréquences.

Définition utilisateur :
Si vous n'utilisez pas de LNB universel, réglez ici les gammes de fréquences pour lesquelles votre LNB a été configuré.

Sélectionnez avec les touches ▲▼ la gamme de fréquences à modifier (fréquence basse, haute ou limite).

Réglez à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques la fréquence exacte pour laquelle votre LNB a été configuré.

Transpondeur de test
Pour vérifier si vos réglages sont corrects, allez avec les touches ▲▼ sur « Transpondeur de test ».

Avec les touches ◄►, sélectionnez les différents transpondeurs. Si vos réglages sont corrects, vous voyez en haut à droite de l'image le signal live d'un programme du transpondeur sélectionné.

Si vous ne recevez pas de signal, vérifiez une nouvelle fois vos réglages. Le cas échéant, faites appel à un professionnel.

Tous les réglages pour le premier satellite sont maintenant terminés. Avec la touche EXIT, revenez au « Menu de sélection des satellites » et effectuez les réglages pour les autres satellites en procédant de la même manière.

A partir d'ici, la première installation est de nouveau décrite sur une seule colonne !

Lorsque la configuration des satellites a été terminée avec la touche PIP (verte), le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche de programmes :

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble

Ici, sélectionnez avec les touches ◄► « Système monocâble » dans « Système ». Sélectionnez avec la touche ▼ le point de menu suivant. L'affichage suivant apparaît :

Les différentes possibilités offertes par une installation monocâble avec des composants Kathrein sont indiquées à la fin de cette notice, au chapitre « Annexe technique », sous « Exemples d'installations monocâble ».

Nombre de satellites

Indiquez avec les touches ◄► **le nombre de satellites (max. 2) que vous captez avec votre installation de réception. Sélectionnez avec la touche ▼** le point de menu suivant.

Configurer les satellites

Appuyez sur la touche OK pour appeler le menu. L'affichage suivant apparaît :

Satellite et position
Choisissez le premier satellite (satellite 1 de 2, selon le réglage), comme sur l'illustration, avec les touches ◄►.

Réglages du LNB

Sélectionnez avec les touches ◄► le type de LNB utilisé dans votre installation. Vous avez le choix entre « Universel », « Large bande » et « Définition client ».
Si vous utilisez un LNB monocâble (p. ex. UAS 481 de Kathrein) dans votre installation de réception, choisissez l'option « Large bande ». Si vous utilisez une matrice monocâble (EXU 908) ou une matrice de commutation monocâble (EXR 551 ou EXR 552) Kathrein, il faut que votre LNB soit un « LNB universel » !

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble

Universel :
Aucune autre saisie n'est nécessaire, car un LNB universel couvre toutes les gammes de fréquences.

Large bande :
Aucune saisie supplémentaire n'est nécessaire, car toutes les gammes de fréquences sont spécifiées par le LNB large bande.

Définition client :
Si vous n'utilisez pas de système universel ou large bande, vous devez régler les fréquences ici.
Les informations nécessaires figurent dans la documentation qui accompagne votre système.

Sélectionnez avec les touches ▲▼ la gamme de fréquences à modifier (fréquence basse, haute ou limite).

Réglez à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques la fréquence exacte pour laquelle votre LNB a été configuré.

Lorsque vous avez effectué tous les réglages correspondant au satellite sélectionné, actionnez la touche OK. Si vous avez sélectionné plus d'un satellite, répétez les opérations « Satellite et position », ainsi que « Réglages LNB » pour le nombre de satellites que vous avez choisis.
L'affichage suivant apparaît lorsque les réglages ont été réalisés pour tous les satellites :

Sélectionnez le point de menu suivant « Nouvelle inscription » avec les touches ▼ et actionnez la touche OK. L'affichage suivant apparaît :

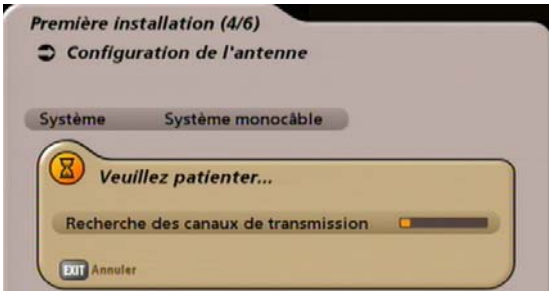
Sélectionnez avec les touches ▲▼ le type d'installation souhaité et validez votre choix avec la touche OK. Les explications suivantes seront développées sur deux chapitres pour une meilleure clarté.

Nous expliquerons tout d'abord l'installation « Automatique », puis l'installation « Manuelle ».

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (automatique)

Si un ou plusieurs récepteurs se trouvent déjà dans le système et si vous souhaitez en ajouter un autre, il faut vous assurer, lors de l'attribution de la fréquence de transmission au nouveau récepteur, qu'une fréquence de transmission n'est pas attribuée deux fois. Plusieurs récepteurs ne peuvent pas se partager la même fréquence.

Le récepteur recherche les canaux de transmission existants dans votre système monocâble et montre tous les canaux de transmission disponibles (les canaux de transmission déjà occupés par d'autres récepteurs sont également indiqués) sur l'affichage suivant.



Sélectionnez avec les touches ▲▼ le canal de transmission souhaité et validez votre choix avec la touche OK.

Première installation (4/6)
Configuration de l'antenne
Sélection du canal
Veuillez sélectionner le canal de transmission. Chaque récepteur doit avoir son propre canal de transmission pour éviter les perturbations!
Kanal 1 (1166 MHz)
Kanal 4 (1980 MHz)
EXIT Annuler
OK Sélection du canal

Plusieurs récepteurs ne peuvent pas se partager la même fréquence. Les récepteurs se parasiteraient mutuellement.

Le récepteur lit ensuite les données disponibles pour votre installation monocâble et configure votre récepteur.

Le récepteur a été inscrit correctement dans votre installation monocâble. Validez l'affichage avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte). Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message « Echec de l'inscription ! » s'affiche. Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Si un ou plusieurs récepteurs se trouvent déjà dans le système, et que vous souhaitez en ajouter un nouveau, vous devez assigner à ce récepteur une fréquence qui n'a pas encore été attribuée (les récepteurs se parasitent sinon mutuellement). En fonction de l'installation raccor-dée, il est possible de raccorder de quatre à huit récepteurs au système monocâble (les récepteurs Twin sont considérés comme étant deux récepteurs).

Installation raccordée

Sélectionnez, avec les touches ◄►, le type d'installation raccordée ou des composants du système monocâble installés (tenir compte pour ce faire des notices, des instructions et des remarques fournies avec l'installation ou les composants de celle-ci). Vous disposez des possibilités suivantes :

- Définition client
- KATHREIN UAS 481 (système d'alimentation monocâble, max. quatre récepteurs)
- KATHREIN EXR 551 (matrice de commutation monocâble, max. quatre récepteurs)
- KATHREIN EXR 552 (matrice de commutation monocâble, max. deux récepteurs)
- KATHREIN EXU 908 (matrice monocâble, max. huit récepteurs)
- EXR 4 Abonnés (pour de futures matrices de commutation monocâble Kathrein, max. quatre récepteurs)
- EXR 8 Abonnés (pour de futures matrices de commutation monocâble Kathrein, max. huit récepteurs)

Sélection « Définition client »

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre.

Fréquence de transmission

Indiquez la fréquence de transmission à quatre chiffres avec les touches numériques.

Plusieurs récepteurs ne peuvent pas se partager la même fréquence.
Les récepteurs se parasiteraient mutuellement. Les informations nécessaires (fréquences de transmission) figurent dans la docu-mentation accompagnant votre système.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Protéger le canal avec un PIN

Si, dans votre système monocâble, il est possible de protéger la fréquence de transmission au moyen d'un PIN, vous pouvez le faire dans ce menu. La fréquence de transmission ne peut alors pas être utilisée par un autre récepteur sans saisie préalable du PIN.

Sélectionnez le réglage « Oui » avec les touches ◄►. Le message « Mot de passe PIN » est ensuite affiché. Choisissez cette ligne avec les touches ▲▼. Vous pouvez maintenant introduire un PIN (0 à 255) avec les touches numériques.

Tester la liaison

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, passez avec les touches ▲▼ dans la zone de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message suivant est affiché :

Vérifiez les réglages (fréquence et canal de transmission) et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Sélection « UAS 481 » ou « EXR 551 »

Si vous utilisez le système d'alimentation monocâble « UAS 481 », le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Large bande » !
Si vous utilisez la matrice de commutation monocâble « EXR 551 », le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Universel » !

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre. Quatre canaux de transmission sont disponibles au maximum (1400, 1516, 1632 et 1748 MHz).

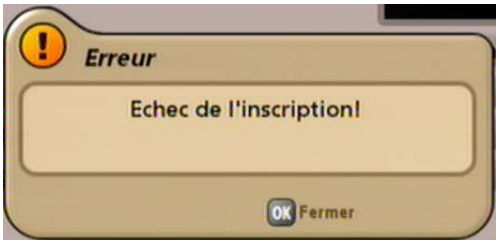
Tester la liaison

Lorsque vous avez réglé un canal de transmission libre, allez avec les touches ▲▼ sur le champ de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message suivant est affiché :



Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Sélection « EXR 552 »

Si vous utilisez la matrice de commutation monocâble « EXR 552 », le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Universel » !

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre. Deux canaux de transmission sont disponibles au maximum (1400 et 1516 MHz).

Tester la liaison

Lorsque vous avez réglé un canal de transmission libre, allez avec les touches ▲▼ sur le champ de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Sélection « EXU 908 »

Si vous utilisez la matrice monocâble « EXU 908 », le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Universel » !

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre. Huit canaux de transmission sont disponibles au maximum (1284, 1400, 1516, 1632, 1748, 1864, 1980 et 2096 MHz).

Protéger le canal avec un PIN

Dans le cas de la matrice monocâble EXU 908, il est possible de protéger la fréquence de transmission utilisée au moyen d'un PIN. La fréquence de transmission ne peut alors pas être utilisée par un autre récepteur sans saisie préalable du PIN.

Sélectionnez le réglage « Oui » avec les touches ◄►. Le message « Mot de passe PIN » est ensuite affiché. Choisissez cette ligne avec les touches ▲▼. Vous pouvez maintenant introduire un PIN (0 à 255) avec les touches numériques.

Tester la liaison

Lorsque vous avez réglé un canal de transmission libre, allez avec les touches ▲▼ sur le champ de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message « Echec de l'inscription ! » s'affiche.

Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Sélection « EXR 4 Abonnés »

Si vous utilisez une matrice de commutation monocâble Kathrein pour quatre abonnés, le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Universel » !

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre. Quatre canaux de transmission sont disponibles au maximum (1284, 1400, 1516 et 1632 MHz).

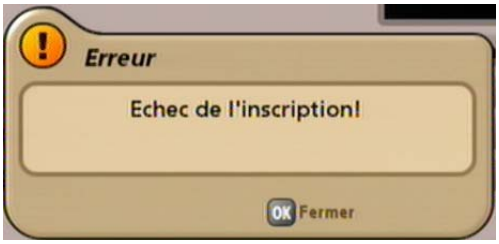
Tester la liaison

Lorsque vous avez réglé un canal de transmission libre, allez avec les touches ▲▼ sur le champ de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :



Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION : Système monocâble (manuelle)

Sélection « EXR 8 Abonnés »

Si vous utilisez une matrice de commutation monocâble Kathrein pour huit abonnés, le LNB doit être réglé obligatoirement sur « Universel » !

Canal de transmission

Sélectionnez avec les touches ◄► un canal de transmission disponible et libre. Huit canaux de transmission sont disponibles au maximum (1284, 1400, 1516, 1632, 1748, 1864, 1980, 2096).

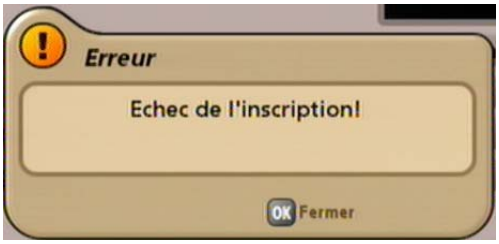
Tester la liaison

Lorsque vous avez réglé un canal de transmission libre, allez avec les touches ▲▼ sur le champ de sélection « Tester la liaison » et actionnez la touche OK. Le récepteur teste maintenant s'il est possible ou non d'établir une liaison avec l'installation monocâble. Dès que le récepteur a établi la liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :

Validez cet affichage avec la touche OK. Appuyez ensuite sur la touche EXIT. Le système vous demande si vous souhaitez enregistrer les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » et validez avec la touche OK. Appuyez maintenant sur la touche PIP (verte).

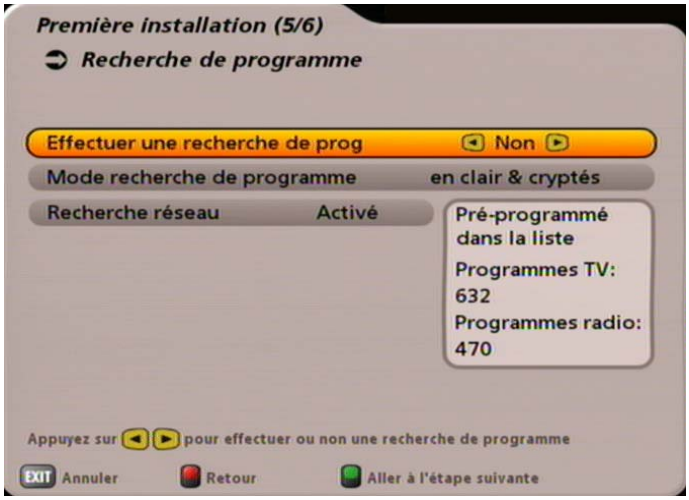
Le récepteur affiche automatiquement le menu de sélection pour la recherche des programmes. Poursuivez avec (Effectuer une recherche de programme).

S'il n'est pas possible d'établir une liaison avec l'installation monocâble, le message suivant s'affiche :



Vérifiez les réglages et contactez un spécialiste si nécessaire.

PREMIÈRE INSTALLATION



Effectuer une recherche de programme

Indiquez avec les touches ◄► (Oui ou Non) si vous souhaitez lancer une recherche de programme. Vous n'êtes pas obligé d'effectuer une recherche et pouvez également utiliser les programmes pré-programmés en usine. Cependant, les programmes sont de temps en temps sujets à des modifications (par ex. un changement de fréquence) que le récepteur ne détecte pas automatiquement, et qui ne sont trouvées qu'à l'occasion d'une recherche de programmes.
Si vous avez sélectionné « Non », vous pouvez aller directement au point suivant de la première installation

à l'aide de la touche PIP (verte).

Si vous avez sélectionné « Oui », allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Mode recherche de programme

Indiquez avec les touches ◄► si vous souhaitez chercher uniquement les programmes « en clair & cryptés », « uniquement les programmes en clair » ou « uniquement les programmes cryptés ».

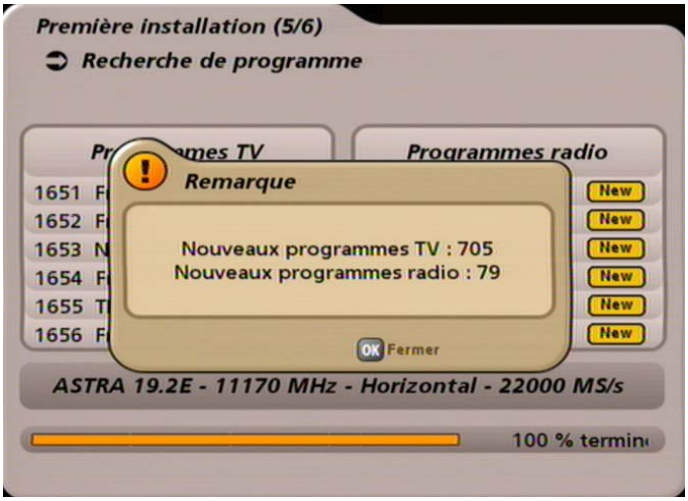
Pour voir les programmes cryptés, il vous faut un module CA (Conditional Access) correspondant de même qu'une carte Smartcard valide et un abonnement du fournisseur de TV payante.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Recherche réseau

Avec « Recherche réseau Désactivé», seuls les transpondeurs mémorisés d'origine des satellites que vous avez précédemment sélectionnés sont explorés à la recherche de programmes non encore mémorisés.
Avec « Recherche réseau Activé », des transpondeurs non encore mémorisés peuvent être trouvés par l'interconnexion des transpondeurs. Ceux-ci sont mémorisés et explorés à la recherche de nouveaux programmes, tout comme les transpondeurs déjà existants.

La touche PIP (verte) lance la recherche des programmes ou, si « Recherche de programme Désactivé » est sélectionné, permet d'aller directement au point suivant de la première installation.
Une fois la recherche de programme terminée, l'écran affiche (exemple) :



Avec la touche OK, vous accédez à l'étape suivante de la première installation. L'affichage suivant apparaît :

Fuseau horaire différent

Réglez avec les touches ◄► la différence de fuseau horaire par rapport à l'heure UTC (anciennement GMT) (par ex. + 1 heure pour l'Allemagne).

Allez avec les touches ▲▼ sur « Basculement automatique de l'heure ». Indiquez avec les touches ◄► si le récepteur doit basculer automatiquement de l'heure d'été sur l'heure d'hiver et inversement. Avec « Activé », le récepteur règle automatiquement la bonne heure. Avec « Désactivé », un champ vous permettant de sélectionner manuellement l'heure d'été et l'heure d'hiver s'affiche.

Effectuez le réglage également avec les touches ◄►.

Avec la touche PIP (verte), vous terminez la première installation et revenez au menu principal.

CONSIGNES D'UTILISATION

CONCEPT DE MENUS

Le concept des menus suit la séquence logique des opérations à effectuer. Le programme du programme momentanément sélectionné apparaît systématiquement dans l'angle supérieur droit de l'écran.

Vous trouverez une description détaillée de chaque fonction de menu dans le chapitre correspondant de la notice d'utilisation !

Remarque : *Les menus, sous-menus, éléments et paramètres de réglage sélectionnés sont mis en surbrillance. L'utilisation des menus est intuitive.*

Regardez la barre figurant en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal et sur les touches ▲▼ pour sélectionner les sous-menus.

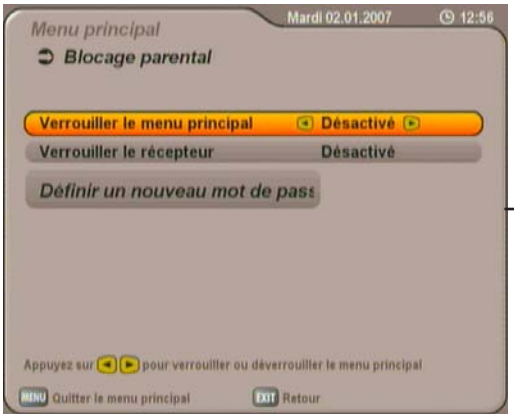
Appuyez sur la touche OK pour accéder aux sous-menus. Utilisez les touches ▲▼ pour sélectionner les éléments dans les sous-menus.

Pour modifier les réglages des différents éléments, utilisez les touches ◄► ou bien les touches numériques. Appuyez sur la touche EXIT pour quitter graduellement le menu principal et les sous-menus de même que les éléments sélectionnés (les réglages/modifications sont mémorisés). Avec la touche MENU, vous pouvez revenir directement de l'un des menus à l'image TV (les réglages/modifications sont mémorisés).

VUE D'ENSEMBLE DES MENUS

Menu principal

Affichage avec la touche MENU



CONSIGNES D'UTILISATION

SAISIE ALPHANUMERIQUE

Renommer la liste de favoris
Nachrichten_
1 .,ß?!1
2 a b c 2
3 d e f 3
4 g h i 4
5 j k l 6
6 m n o 6
7 p q r s 7
8 t u v 8
9 w x y z 9
MENU abc > ABC
0 _ 0
Supprimer
TEXT EXIT Annuler
OK Renommer la liste de favoris

Pour la saisie par ex. des noms de favoris ou des critères de recherche, utilisez le clavier affiché (voir ci-contre) en sélectionnant les chiffres et les lettres avec les touches numériques. Vous avez le choix entre les majuscules et les minuscules (touche MENU). Sélectionnez ensuite le caractère souhaité à l'aide des touches numériques. Deux secondes environ après la sélection d'un caractère, le curseur rejoint automatiquement la position suivante. Vous pouvez effacer votre saisie caractère par caractère avec la touche ◄.

Lorsque vous avez saisi tous les caractères, appuyez sur la touche OK pour « mémoriser » votre saisie ou lancer une nouvelle recherche du critère recherché.

SELECTION DE LA LANGUE - OSD

Marche à suivre pour configurer la langue des affichages à l'écran :

MENU → ▲▼ → Sélection de la langue → OK → ▲▼ → Français → OK

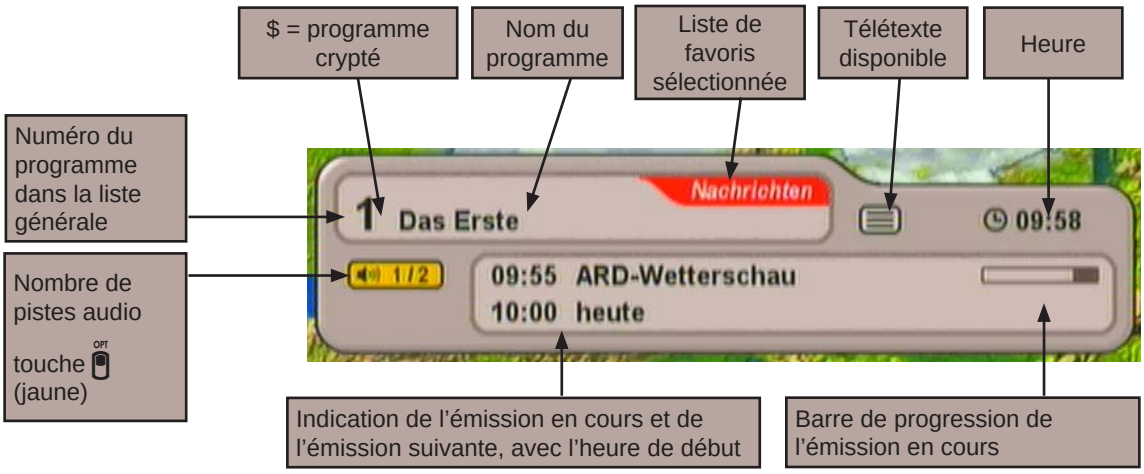
Au choix : allemand, anglais, italien, français, néerlandais, espagnol, tchèque et turc.

Après avoir effectué le réglage, quittez le menu avec la touche MENU ou EXIT. Vous retournez à l'image TV.

AFFICHAGES A L'ECRAN/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

INFORMATIONS SUR LES PROGRAMMES

INFORMATION SUR LE PROGRAMME TV



L'information sur le programme s'affiche à chaque changement de programme pendant quelques secondes (peut être modifié dans le menu « Réglages », « Adapter les affichages ») ou en permanence après une pression sur la touche [i].

INFORMATION SUR LE PROGRAMME RADIO

L'information sur le programme radio sélectionné est structurée de la même manière.

INDICATIONS SUR LES PROGRAMMES

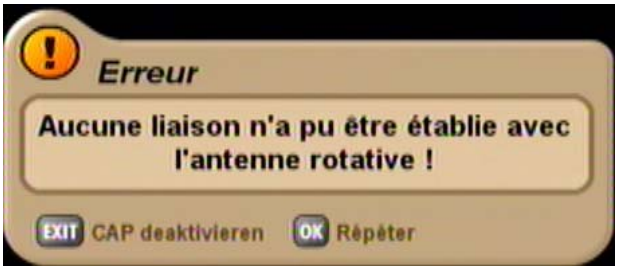
Après une double pression sur la touche [i], des indications sur l'émission en cours s'affichent si le diffuseur fournit de telles indications. Utilisez les touches [▲][▼] pour feuilleter les pages proposées. Avec les touches [◄][►], vous pouvez afficher les indications sur les émissions suivantes du programme sélectionné. Appuyez sur la touche [i] ou [EXIT] pour quitter l'affichage.

SÉLECTION DES OPTIONS

En appuyant une fois sur la touche OPT (jaune), d'autres possibilités de sélection audio s'affichent si le diffuseur du programme les propose. Utilisez les touches [▲][▼] pour choisir parmi les possibilités proposées. Pour quitter cet affichage, appuyez une nouvelle fois sur la touche OPT (jaune) ou actionnez la touche [EXIT].

AFFICHAGES A L'ECRAN/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

MESSAGE D'ERREUR



Le message « Signal absent ou de mauvaise qualité » indique que l'installation de réception présente un défaut, que les réglages du récepteur sont incorrects ou que le transpondeur n'émet pas.

Vérifiez le raccordement FI satellite et la configuration LNB. Si vous avez modifié les réglages, comparez-les aux réglages de base (s'ils ont été notés avant la modification, comme suggéré).

LISTE DES PROGRAMMES - TV/RADIO

Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Pour afficher la liste des programmes, utilisez la touche OK.

Lors de l'affichage de la liste, vous voyez toujours la possibilité de sélection/tri de la liste de programmes dans laquelle vous avez sélectionné le dernier programme.
La liste de programmes sélectionnée (programmes TV ou radio) figure en haut à gauche.

Avec la touche TV/R (bleue), vous pouvez aller d'une liste à l'autre (radio ou télé).

En-dessous figure le tri de la liste de programmes que vous avez choisi.

AFFICHAGES A L'ECRAN/OSD (ON SCREEN DISPLAY)

Dans la liste de programmes, les programmes peuvent être présentés selon différents critères de sélection et de tri.

Possibilités de sélection et de tri :

- Appuyez sur la touche FAV (rouge) pour afficher la sélection de la liste de favoris. Avec les touches ◄◄ ►►, vous pouvez parcourir les listes de favoris existantes.
- Appuyez sur la touche PIP (verte) pour revenir à la liste générale (Tous les satellites). Avec les touches ◄◄ ►►, vous pouvez choisir entre les satellites reçus (affichage de tous les programmes d'un satellite) et la liste « Nouveaux programmes » (remplie par une recherche).
- Appuyez sur la touche OPT (jaune) pour accéder à la vue alphabétique de la liste. Vous pouvez afficher ici tous les programmes en ordre alphabétique ou d'après l'initiale sélectionnée. La sélection se fait avec les touches ◄◄ ►►.

Fonction de recherche :

- Appuyez sur la touche TEXT pour accéder à la fonction de recherche. Avec les touches numériques, vous pouvez saisir le critère de recherche souhaité pour le programme recherché (voir également « Consignes d'utilisation », « Saisie alphanumérique »). La touche OK lance la recherche.

Info activée :

Avec la touche i, vous pouvez afficher des données supplémentaires d'un programme :

En appuyant une fois sur la touche i, vous obtenez les informations supplémentaires suivantes :

- Intensité du signal
- Qualité du signal
- Satellite émetteur
- Fréquence (MHz)
- Polarisation
- Taux de modulation (débit symbole)

En appuyant deux fois sur la touche i, vous obtenez au lieu de l'intensité et de la qualité du signal les numéros d'identification (ID) suivants du signal actuel :

- TSID (numéro d'identification du transpondeur)
- OID (numéro d'identification du réseau)
- SID (numéro d'identification de service relatif au programme)
- PCR-PID (numéro d'identification du signal de synchronisation)
- Video-PID (numéro d'identification des signaux vidéo)
- Audio-PID (numéro d'identification des signaux audio)

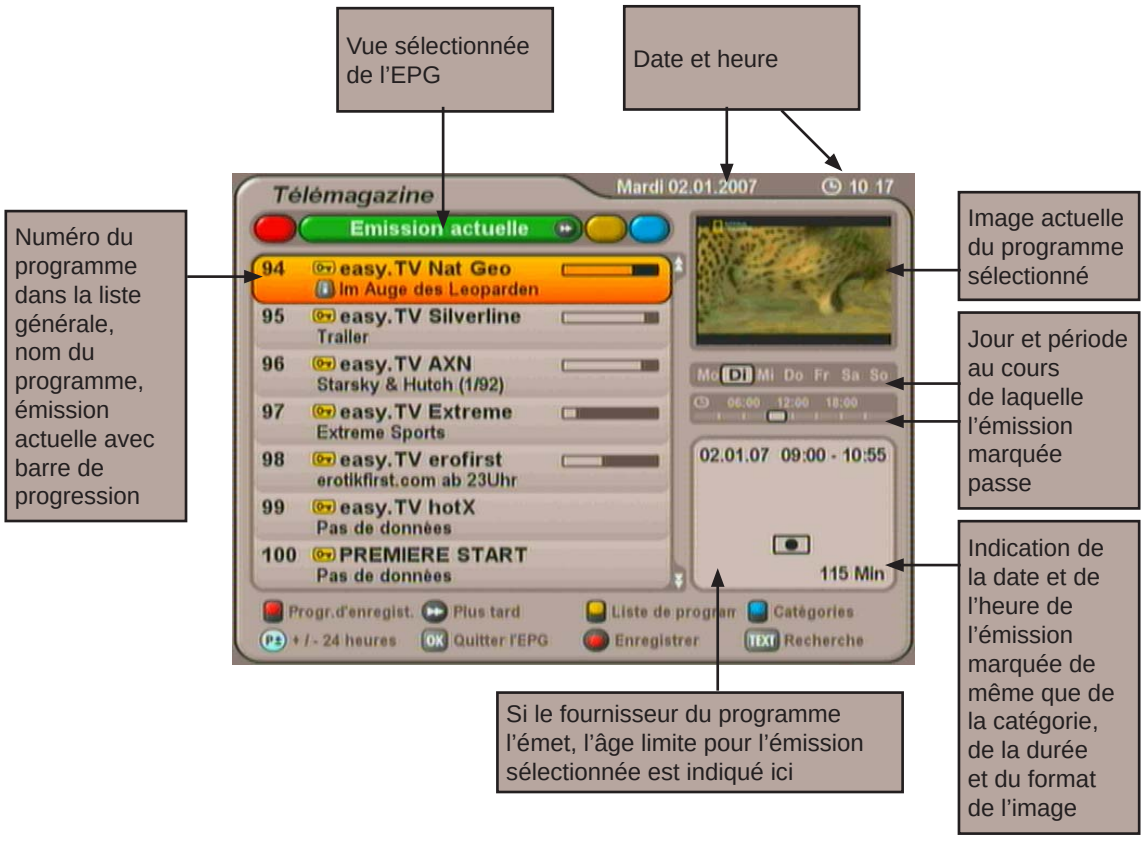
En appuyant une nouvelle fois sur la touche i, les informations supplémentaires disparaissent.

La sélection du programme souhaité dans les différentes vues de la liste de programmes se fait avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►). Confirmez l'appel du programme sélectionné à l'aide de la touche OK. Le programme sélectionné est maintenant audible ou visible dans la petite fenêtre en haut à droite. Appuyez une nouvelle fois sur la touche OK ou actionnez la touche EXIT pour quitter la liste des programmes et revenir à l'image TV.

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

ACTIVATION DE L'EPG

Appuyez sur la touche EPG pour activer l'EPG. A chaque activation, vous voyez la vue « Emission actuelle », quelle que soit la vue que vous avez sélectionnée la dernière fois avant de quitter l'EPG. L'affichage suivant apparaît (exemple) :


Vue sélectionnée de l'EPG
Date et heure
Numéro du programme dans la liste générale, nom du programme, émission actuelle avec barre de progression
Image actuelle du programme sélectionné
Jour et période au cours de laquelle l'émission marquée passe
Indication de la date et de l'heure de l'émission marquée de même que de la catégorie, de la durée et du format de l'image
Si le fournisseur du programme l'émet, l'âge limite pour l'émission sélectionnée est indiqué ici
Télémagazine
Mardi 02.01.2007
10:17
Emission actuelle
94 easy.TV Nat Geo
Im Auge des Leoparden
95 easy.TV Silverline
Trailer
96 easy.TV AXN
Starsky & Hutch (1/92)
97 easy.TV Extreme
Extreme Sports
98 easy.TV erofirst
erotikfirst.com ab 23Uhr
99 easy.TV hotX
Pas de données
100 PREMIERE START
Pas de données
Mo Di Mi Do Fr Sa So
02.01.07 09:00 - 10:55
115 Min
Progr.d'enregist.
Plus tard
Liste de program
Catégories
+ / - 24 heures
Quitter l'EPG
Enregistrer
Recherche

Remarque : *Si vous avez sélectionné un programme dans une liste de favoris avant l'activation de l'EPG, l'EPG ne vous fournit que les informations correspondant aux programmes présents dans cette liste de favoris. En appuyant une nouvelle fois sur la touche EPG, l'EPG pour tous les programmes s'affiche.*

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

Possibilités de sélection :

- Touche FAV (rouge) — Affichage du programme d'enregistrement (tous les enregistrements programmés)
- Touche ⏩ — Saut en avant de 15 minutes dans la vue « Emission actuelle »
- Touche OPT (jaune) — Activation de l'aperçu du programme marqué
- Touche TV/R (bleue) — Activation de la sélection de catégories (tri des émissions par catégories, par ex. film, sport, série ...)
- Touche P+/P- — (P+) saut en avant de 24 heures dans l'EPG, (P-) saut en arrière de 24 heures (par ex. dans la vue « Emission actuelle » et « Aperçu »)
- Touche OK — Active le programme marqué dans toutes les vues. Une nouvelle pression sur la touche OK ou la touche EXIT ferme l'EPG et le programme sélectionné apparaît sur l'écran du téléviseur
- Touche ● (point rouge) — Reprise d'une émission dans les réglages d'enregistrement
- Touche TEXT — Recherche d'une émission précise ou du contenu d'une émission (saisie du critère de recherche à l'aide des touches numériques de la télécommande, voir également le chapitre « Consignes d'utilisation », « Saisie alphanumérique »)
- Touche i — Indique, si elles existent, des informations supplémentaires sur l'émission sélectionnée

La navigation dans les vues de l'EPG se fait fondamentalement avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►). Avec les touches ▲▼, vous pouvez choisir parmi les programmes/émissions et avec les touches ◄►, faire défiler la liste sélectionnée page par page.

Avec la touche EPG ou la touche EXIT, vous quittez l'EPG et retournez à l'image TV.

Les informations sur l'émission en cours ou les émissions suivantes ne sont données dans l'EPG que si elles sont transmises par le fournisseur du programme. En l'absence de données EPG, le récepteur affiche « Pas de données ! » au lieu de l'émission en cours.

VUE EMISSION ACTUELLE

Vous pouvez activer à tout moment la vue « Emission actuelle » dans l'EPG avec la touche PIP (verte). Celle-ci est affichée automatiquement à chaque démarrage de l'EPG (voir l'image « Activation de l'EPG »).

Dans la vue « Emission actuelle », vous voyez tous les programmes dans l'ordre de la liste générale de programmes. Si le fournisseur du programme transmet des données EPG, le récepteur affiche pour chaque programme l'émission en cours de même que le début, la fin, la durée et une barre de progression.

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

Sélectionnez l'émission souhaitée avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►) ou les touches numériques. Avec la touche i, vous pouvez afficher des informations supplémentaires sur cette émission, si elles existent. Avec la touche ⏩, vous pouvez voir les émissions suivantes des programmes par pas de 15 minutes (la touche ⏪ vous ramène à l'heure actuelle).

Si vous souhaitez voir l'émission en cours dans un programme, il est inutile de quitter l'EPG. Il suffit de sélectionner ce programme et d'appuyer sur la touche OK. L'image TV actuelle du programme sélectionné apparaît dans la fenêtre en haut à droite. Mais l'image n'apparaît qu'après avoir actionné la touche OK. Auparavant, vous continuez de voir l'image de l'ancien programme précédemment sélectionné, même si l'EPG n'est plus sur ce programme.

VUE APERÇU (TELEMAGAZINE)

Vous pouvez activer à tout moment l'aperçu (Télémagazine) dans l'EPG avec la touche OPT (jaune).

Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Dans l'aperçu, vous voyez toutes les émissions du programme précédemment sélectionné dans la vue « Emission actuelle ». Si le fournisseur du programme transmet des données EPG, le récepteur vous montre les émissions du programme sélectionné sur plusieurs jours à l'avance.

Sélectionnez l'émission souhaitée avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►). Avec la touche i, vous pouvez afficher, si elles existent, des informations supplémentaires sur cette émission.

Avec les touches ⏪⏩, vous pouvez parcourir les programmes dans l'ordre de la liste générale de programmes (le programme peut également être sélectionné avec les touches numériques) ; mais vous restez toujours dans l'aperçu.

Avec la touche P±, vous pouvez parcourir les programmes jour par jour en avant et en arrière.

Avec la touche ⏺ (point rouge), vous pouvez reprendre l'émission sélectionnée dans les réglages d'enregistrement (voir le point « Enregistrer »).

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

VUE CATÉGORIE

Vous pouvez activer à tout moment la vue « Catégorie » dans l'EPG avec la touche TV/R (bleue).

Dans la vue « Catégorie », toutes les émissions sont triées par catégories et par heure de début.
Vous avez le choix entre les catégories suivantes : film, série, sport, enfants, divertissement, nouvelles, magazine/reportage, arts/culture, éducation, musique, loisir et adulte.

Les émissions sont placées dans les différentes catégories en fonction des données EPG transmises par le fournisseur du programme.

Avec les touches ◀◀ ▶▶, sélectionnez la catégorie souhaitée. Avec les touches de déplacement du curseur (▲ ▼ ◀ ▶), vous pouvez ensuite sélectionner l'émission souhaitée dans chaque catégorie et, sil elles existent, afficher avec la touche i des informations supplémentaires sur l'émission sélectionnée.

Avec la touche P±, vous pouvez parcourir les programmes jour par jour en avant et en arrière.

Avec la touche ● (point rouge), vous pouvez reprendre l'émission sélectionnée dans les réglages d'enregistrement (voir le point « Enregistrer »).

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

FONCTION DE RECHERCHE

Vous pouvez activer la fonction de recherche dans l'EPG avec la touche TEXT.

La fonction de recherche vous permet de chercher des émissions à partir de leurs informations supplémentaires ou de leur nom. Saisissez le critère de recherche souhaité avec les touches numériques (voir également « Consignes d'utilisation » « Saisie alphanumérique »).

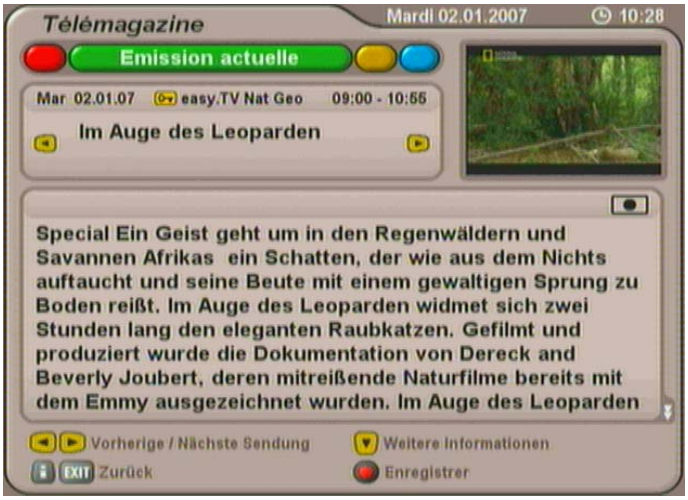
Lorsque vous avez saisi le critère de recherche, appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche.
Vous pouvez ensuite sélectionner l'émission souhaitée dans le résultat de la recherche avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►) et afficher, si elles existent, les informations supplémentaires sur l'émission sélectionnée avec la touche i.

Avec la touche ⦿ (point rouge), vous pouvez reprendre l'émission sélectionnée dans les réglages d'enregistrement (voir le point « Enregistrer »).

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES (TOUCHE i)

Vous pouvez afficher les informations supplémentaires avec la touche i lorsque le « symbole i » apparaît devant le nom de l'émission (voir la fig. ci-contre). Cependant, le programme doit être sélectionné. L'affichage suivant apparaît (exemple) :


Télémagazine
Mardi 02.01.2007
10:28
Emission actuelle
Mar 02.01.07
easy.TV Nat Geo
09:00 - 10:55
Im Auge des Leoparden
Special Ein Geist geht um in den Regenwäldern und Savannen Afrikas ein Schatten, der wie aus dem Nichts auftaucht und seine Beute mit einem gewaltigen Sprung zu Boden reißt. Im Auge des Leoparden widmet sich zwei Stunden lang den eleganten Raubkatzen. Gefilmt und produziert wurde die Dokumentation von Dereck and Beverly Joubert, deren mitreißende Naturfilme bereits mit dem Emmy ausgezeichnet wurden. Im Auge des Leoparden
Vorherige / Nächste Sendung
Weitere Informationen
EXIT Zurück
Enregistrer

Les informations supplémentaires pour une émission sont affichées dans leur propre fenêtre. Avec la touche ▼, vous pouvez visualiser les informations supplémentaires sur l'émission sélectionnée, si elles existent.

Avec les touches ◄►, vous pouvez afficher les informations supplémentaires sur les émissions précédentes ou suivantes dans l'ordre de la liste précédemment sélectionnée (voir l'en-tête). Bien entendu, ces données doivent être transmises par le fournisseur du programme.

Avec la touche ● (point rouge), vous pouvez reprendre l'émission sélectionnée dans les réglages d'enregistrement (voir le point « Enregistrer »).

Appuyez sur la touche i ou EXIT pour quitter les informations supplémentaires.

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

FONCTION DE RAPPEL (BASCULEMENT SUR UNE ÉMISSION)

Si vous souhaitez que vous soit rappelé le début d'une émission, vous pouvez activer la fonction de rappel pour cette émission. Le réglage de la fonction de rappel se déroule de la même manière que la programmation d'un enregistrement. La seule différence réside dans le fait que la ligne « Cible » doit contenir « Rappel ». Sélectionnez les réglages souhaités pour le rappel (voir les possibilités de réglage sous « Enregistrer (timer) » puis confirmez l'activation de la fonction de rappel avec la touche

OK. L'émission est marquée d'un point vert dans le guide des programmes et le récepteur bascule automatiquement sur l'émetteur sélectionné au début de l'émission.

ENREGISTRER (TIMER)

Si l'UFS 740sw est utilisé avec un positionneur CAP 900, veuillez observer les indications relatives à la programmation des timers dans la notice de montage et d'utilisation jointe au CAP 900.

Avec la touche ⦿ (point rouge), vous pouvez à tout moment préparer une émission pour l'enregistrer sur un enregistreur externe. L'émission à enregistrer peut être sélectionnée dans chaque vue de l'EPG si la touche ⦿(point rouge) est affichée au bas.

Emission présente dans l'EPG :

Sélectionnez l'émission souhaitée et appuyez sur la touche ⦿ (point rouge). L'affichage suivant apparaît (exemple) :

Emission <u>pas</u> présente dans l'EPG :
Sélectionnez n'importe quelle émission du programme sur lequel l'émission souhaitée sera diffusée plus tard et appuyez sur la touche ⦿ (point rouge) (l'heure de début et de fin de même que la date de l'enregistrement doivent être saisies manuellement). L'affichage suivant apparaît (exemple) :

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

Sélectionnez dans la première ligne « Cible » « Enregistreur externe » avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►).

Avec les touches ◄► sélectionnez le type d'enregistrement désiré. Vous avez le choix entre les types d'enregistrements suivants :

- **Exceptionnel :** L'enregistrement n'est effectué qu'une seule fois
- **Quotidien :** L'enregistrement est effectué quotidiennement à l'heure que vous avez définie
- **Hebdomadaire :** L'enregistrement est effectué chaque semaine, le même jour et à la même heure
- **Définition client :** L'enregistrement est effectué les jours que vous avez définis et à l'heure que vous avez définie
- **Enregistrement de série :** L'enregistrement de l'émission est paramétré par l'EPG à chaque diffusion (également sur des programmes différents). Cette fonction nécessite une mise à jour quotidienne des données EPG (effectuée automatiquement lors de la mise en veille).

Sélectionnez les autres positions avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►) et effectuez les réglages en utilisant les touches numériques. Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

ENREGISTREMENT EXCEPTIONNEL

Sélectionnez le type d'enregistrement « Exceptionnel » avec les touches ◄► (voir la figure, « Enregistrer (timer) »).

Allez avec les touches ▲▼ sur le champ « Date » et saisissez la date d'enregistrement souhaitée avec les touches ◄►.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Démarrage » et saisissez l'heure de début de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Fin » et saisissez l'heure de fin de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

ENREGISTREMENT QUOTIDIEN

Sélectionnez avec les touches ◄► le type d'enregistrement « Quotidien » (voir la fig. ci-dessous).

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Démarrage » et saisissez l'heure de début de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Fin » et saisissez l'heure de fin de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

ENREGISTREMENT HEBDOMADAIRE

Attention, le jour de l'émission sélectionnée est repris dans le programme d'enregistrement et ne peut plus être corrigé manuellement ! Par conséquent, avant d'appuyer sur la touche ● (point rouge), sélectionnez l'émission le jour auquel elle devra à l'avenir être enregistrée chaque semaine.

Sélectionnez avec les touches ◄► le type d'enregistrement « Hebdomadaire » (voir la fig. ci-dessous).

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Démarrage » et saisissez l'heure de début de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Fin » et saisissez l'heure de fin de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

ENREGISTREMENT DEFINITION CLIENT

Sélectionnez avec les touches ◄► le type d'enregistrement « Définition client » (voir la fig. page suivante).

Allez avec les touches ▲▼ sur le champ « Jour » et sélectionnez le jour d'enregistrement souhaité avec les touches ◄►. Fixer la sélection avec la touche OK (le jour s'affiche en rouge). Le cas échéant, le récepteur vous propose quelques jours que vous pouvez conserver ou de nouveau désactiver en effectuant une sélection avec les touches de déplacement du curseur et en appuyant sur la touche OK.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Démarrage » et saisissez l'heure de début de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

Allez ensuite avec les touches ▲▼ sur le champ « Fin » et saisissez l'heure de fin de l'enregistrement à l'aide des touches ◄► ou des touches numériques.

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

ENREGISTREMENT DE SERIE

L'enregistrement d'une série nécessite des données EPG mises à jour. Ces données sont mises à jour automatiquement lors de l'extinction de l'appareil avec la touche ⏻. Cette mise à jour est importante car le récepteur tient compte, pour l'enregistrement d'une série, des éventuelles modifications des heures d'émission si celles-ci figuraient déjà dans les données transmises par les fournisseurs de programmes avant la dernière mise à jour.

Sélectionnez avec les touches ◄► le mode d'enregistrement « Série ». Dans le cas de l'enregistrement d'une série, le récepteur prend automatiquement le début et la fin de l'enregistrement dans les données EPG. Vous pouvez éventuellement programmer une marge de temps avant et après le début et la fin de l'enregistrement pour être sûr que l'émission sera enregistrée dans sa totalité même si elle débute avec un peu de retard. Le réglage de cette marge de temps (temps d'avance et temps de retour) se fait avec les touches ◄► ou les touches numériques.

Lorsque tous les réglages ont été effectués, appuyez sur la touche OK pour mémoriser les réglages de l'enregistrement. Vous pouvez voir les enregistrements programmés dans la vue « Programme d'enregistrement » de l'EPG (voir « Programme d'enregistrement »).

EPG - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES

VUE PROGRAMME D'ENREGISTREMENT

Vous pouvez activer à tout moment la vue « Programme d'enregistrement » dans l'EPG avec la touche FAV (rouge).

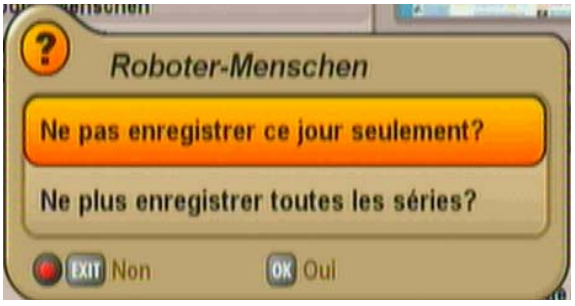
La vue « Programme d'enregistrement » vous montre tous les enregistrements que vous avez planifiés.

Avec les touches ◀◀ ▶▶, vous pouvez classer les enregistrements en « Exceptionnels » ou « Répétés ».

Vous pouvez sélectionner un enregistrement avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◀▶).

La touche OK bascule sur le programme sur lequel est prévu l'enregistrement.

Avec la touche ● (point rouge), vous pouvez à nouveau supprimer un enregistrement programmé. S'il s'agit de l'enregistrement d'une série, le système vous demande si vous souhaitez ne pas enregistrer uniquement l'émission sélectionnée ou si vous ne souhaitez plus enregistrer aucun épisode de cette série (voir fig.). La sélection se fait avec les touches ▲▼ et la validation avec la touche OK.



Avec les touches ⊕⊖, vous pouvez faire défiler les enregistrement prévus en avant et en arrière.

COMMON INTERFACE

REMARQUES IMPORTANTES

Observez impérativement les consignes de votre fournisseur de télévision payante de même que les instructions jointes à la carte Smartcard et au module CA !

Les cartes Smartcard et les modules CA ne sont pas fournis avec le récepteur !

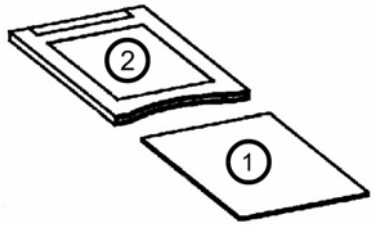
Les cartes et les modules sont fournis par les différents diffuseurs de télévision payante et contiennent les données de l'abonné, ainsi que celles des programmes payants souscrits. Ces programmes sont, normalement, cryptés.
Adressez-vous directement au diffuseur de télévision payante si un programme de ce type vous intéresse.

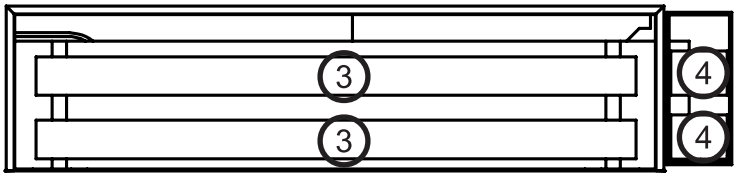
L'utilisation de la carte Smartcard et du module CA relève de votre propre responsabilité !

Le module CA accueille la carte Smartcard vendue par le diffuseur de télévision payante. Chaque carte correspond à une technique de codage.

Mettez votre carte en lieu sûr lorsque vous ne l'utilisez pas, de même que votre code PIN !

INSERTION DE LA CARTE SMARTCARD ET DU MODULE CA





La Common Interface (CI) (3) de l'UFS 740 est prévue pour recevoir deux modules CA (Conditional Access). Ces deux emplacements se trouvent à droite, à l'avant, derrière l'écran.

Le module CA (2) reçoit la carte Smartcard (1) (contacts de la puce dirigés vers le haut et vers le connecteur) et est ensuite glissé dans l'un des deux logements (3).
La carte Smartcard doit être insérée dans le module CA sans forcer. Il en va de même pour l'insertion du module CA dans le logement !
Evitez de forcer et consultez les instructions jointes à la carte Smartcard et au module CA.

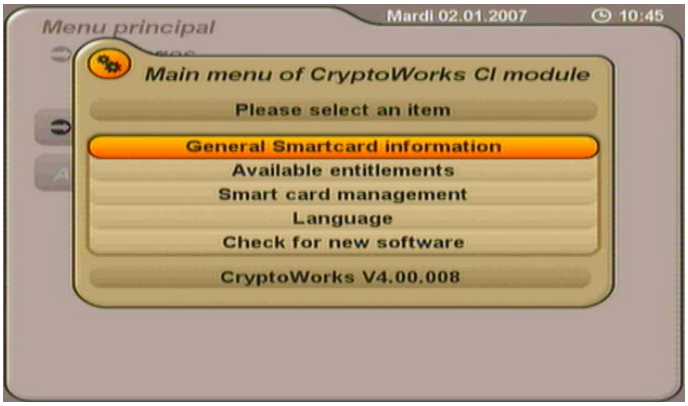
Pour retirer le module, appuyez sur le bouton d'éjection (4) correspondant.

COMMON INTERFACE

Pour savoir quels modules Conditional Access se trouvent dans les logements de l'UFS 740sw ou quelle carte Smartcard se trouve dans quel module CA, allez dans « Menu principal », « Réglages » et le menu « Common Interface » et validez avec la touche OK.

Sélectionnez avec les touches ▲▼ l'un des deux logements dans lequel se trouve un module CA (« Module en place ») et appuyez sur la touche OK. Vous accédez au menu généré par le module.

Les affichages ci-après sont fonction du module et de la carte utilisés et servent uniquement d'exemples :



Ce menu vous donne accès aux différents programmes proposés par le diffuseur de télévision payante, grâce à votre carte et à votre code PIN.
La sélection de cet exemple porte sur « CryptoWorks ». Les données peuvent varier d'un module CA à l'autre.
Veuillez dans tous les cas suivre les consignes du fournisseur de télévision payante (diffuseur) !

Remarque : *Les affichages du module peuvent également se faire en langue anglaise, même si vous avez sélectionné le français comme langue pour les menus du récepteur, car le menu est généré par le module !*

Remarque à l'attention des utilisateurs de Conax, SECA, Viaccess et CryptoWorks :
N'oubliez pas que les fournisseurs de programmes effectuent la validation mensuelle des cartes de télévision payante à intervalle variable. La validation peut donc s'opérer quelques jours avant ou après la fin du mois. Pendant cette période de validation, le module CA doit être inséré dans son logement avec la carte et le récepteur être sous tension et réglé sur le programme de télévision payante correspondant. Veuillez également prendre en compte les consignes de votre diffuseur de télévision payante.

Si la validation de votre carte de télévision payante ne devait toutefois pas s'effectuer correctement, nous vous conseillons de retirer le module CA hors de son logement avec la carte, appareil en marche, puis de le remettre en place.

Ce conseil n'a rien à voir avec les caractéristiques de l'appareil, mais il peut s'avérer utile.

Les différents éléments peuvent être sélectionnés avec les touches ▲▼ et activés avec la touche OK.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter de nouveau le menu.

TÉLÉTEXTE

Le symbole dans l'information sur le programme vous indique si la fonction télétexte est disponible pour le programme sélectionné.

Si vous appuyez sur la touche TEXT, le récepteur traite le télétexte émis pour qu'il puisse être affiché par le téléviseur, même dans le cas de signaux cryptés.

Durant la recherche, la page recherchée est indiquée dans le coin supérieur gauche de l'écran ; le coin supérieur droit indique l'heure et la date du jour.

Une fois la recherche terminée, le télétexte émis par le fournisseur du programme apparaît.

Différentes possibilités pour afficher les pages souhaitées :

- Saisie avec les touches numériques
- Défilement page par page avec les touches ▲▼
- Sélection des possibilités affichées au bas avec la touche de couleur correspondante FAV (rouge), PIP (verte), OPT (jaune) et TV/R (bleue)

Avec la touche OK, vous pouvez doubler la taille du texte affiché. En appuyant une fois sur la touche OK, le haut de l'affichage s'agrandit et en appuyant deux fois sur la touche OK, le bas de l'affichage s'agrandit (en appuyant une nouvelle fois sur la touche OK, l'affichage reprend la taille normale).

Appuyez sur la touche EXIT ou TEXT pour quitter le télétexte.

EDITER LA LISTE TV

Sélectionnez le menu « Editer la liste TV » avec la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et OK.

Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Lors de l'ouverture du menu, le récepteur affiche toujours la liste « Tous les satellites », avec tous les programmes des satellites reçus.

SELECTION DE LA LISTE/DES PROGRAMMES A EDITER

Avec la touche TV/R (bleue), vous pouvez basculer entre l'aperçu TV et l'aperçu radio. L'édition des programmes de radio se déroule exactement de la même façon que l'édition des programmes TV.

L'édition des listes de favoris est expliquée séparément.

Possibilités de sélection :

- Touche TV/R (bleue) — Basculer entre les programmes radio et TV
- Touche PIP (verte) — Activation des listes de programmes satellite
- Touche OPT (jaune) — Activation des listes de classement alphabétique des programmes
- Touche TEXT — Recherche d'un programme précis (saisie du critère de recherche avec les touches numériques de la télécommande, voir le chapitre « Consignes d'utilisation » « Saisie alphanumérique »)

Une liste de programmes est fondamentalement sélectionnée dans sa catégorie (satellites, favoris et alphabétique) avec les touches ◀◀ ▶▶ (la liste « Tous les satellites » s'affiche en standard). La sélection des programmes qui y figurent se fait avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◀▶). Avec les touches ▲▼, vous pouvez choisir parmi les programmes et avec les touches ◀▶, faire défiler la liste sélectionnée page par page.

EDITER LA LISTE TV

EDITION DE LISTES/PROGRAMMES

Après avoir sélectionné le programme ou la liste que vous souhaitez éditer, appuyez sur la touche ⦿ (point rouge) pour activer le menu d'édition. Vous avez les possibilités suivantes :

- **Déplacer :**
  Le programme peut être déplacé à un autre emplacement à l'intérieur de la liste ouverte
- **Supprimer :**
  Le programme est supprimé de la liste ouverte
- **Sauter :**
  En parcourant les programmes, le programme est sauté
- **Verrouiller :**
  Le programme ne peut être vu qu'après avoir activé le PIN
- **A la liste de fav. :**
  Le programme peut être placé dans une liste de favoris de votre choix
- **Démarrer le marquage de bloc :**
  Plusieurs programmes peuvent être marqués en même temps puis édités

Lorsque vous souhaitez quitter le menu après avoir effectué des modifications, le système vous demande si vous souhaitez mémoriser les modifications. Sélectionnez avec les touches ▲▼ « Oui, mémoriser les modifications » ou « Non, ne pas mémoriser les modifications ». Validez avec la touche OK.

EDITER LA LISTE TV

MEMOIRE « DERNIERE FONCTION »

La dernière fonction d'édition que vous avez sélectionnée est mémorisée sur la touche ⏺, c'est à dire que vous pouvez appliquer la dernière fonction utilisée avec la touche ⏺ à d'autres programmes sans devoir ouvrir à nouveau le menu d'édition. Lorsque vous quittez l'affichage actuel, cette option disparaît et ne sera de nouveau disponible qu'après avoir activé une nouvelle fois le menu d'édition et sélectionné une fonction d'édition.

DEPLACER DES PROGRAMMES

Sélectionnez le programme à déplacer avec les touches ▲▼ dans la liste de programmes désirée (la touche PIP (verte) bascule sur la liste générale et la touche OPT (jaune) sur la liste en ordre alphabétique). Activez le menu d'édition avec la touche ⏺ et sélectionnez la fonction « Déplacer » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK.
Le programme que vous avez précédemment sélectionné est maintenant légèrement en retrait à gauche. Sélectionnez la nouvelle position du programme avec les touches de déplacement du curseur (▲▼◄►) ou les touches numériques et validez le déplacement à la nouvelle position avec la touche OK.

SUPPRIMER DES PROGRAMMES

Sélectionnez le programme à supprimer avec les touches ▲▼ dans la liste désirée. Activez le menu d'édition avec la touche ⏺ et sélectionnez la fonction « Supprimer » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK.

Un programme supprimé ne peut être retrouvé qu'avec une nouvelle recherche (voir le chapitre « Chercher des programmes ») !

Le programme que vous avez sélectionné est supprimé (également de la liste de favoris !).

SAUTER DES PROGRAMMES

Sélectionnez le programme à sauter avec les touches ▲▼ dans la liste désirée. Activez le menu d'édition avec la touche ⏺ et sélectionnez la fonction « Sauter » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK.

Le programme que vous sélectionné s'affiche en grisé. En zappant les programmes, ce programme sera dorénavant sauté et plus affiché dans la liste de programmes (activation avec la touche OK).
Cette fonction peut à nouveau être annulée dans le menu d'édition (sélection : « Supprimer le saut »).

EDITER LA LISTE TV

VERROUILLER DES PROGRAMMES

Sélectionnez le programme à verrouiller avec les touches ▲▼ dans la liste désirée. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez la fonction « Verrouiller » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK Vous êtes invité à saisir le code PIN (réglage usine : 0000).

Le programme que vous avez précédemment sélectionné apparaît maintenant assorti d'un cadenas à droite. La saisie du code PIN à quatre chiffres est désormais nécessaire pour visualiser ce programme. Cette fonction peut à nouveau être annulée dans le menu d'édition (sélection : « Déverrouiller »).

COPIER DES PROGRAMMES DANS LA LISTE DE FAVORIS

Sélectionnez le programme à copier avec les touches ▲▼ dans la liste désirée. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez avec les touches ▲▼ la fonction « A la liste de favoris ». Sélectionnez avec les touches ◄► la liste de favoris dans laquelle vous souhaitez copier le programme. Le programme reste présent dans la liste de programmes satellite. Validez l'instruction avec la touche OK.

Le dernier programme que vous avez sélectionné apparaît avec un « F » et un champ jaune dans la liste de programmes. Le « F » signifie qu'il s'agit d'un programme favori et le point noir dans le champ jaune indique dans laquelle des huit listes de favoris se trouve le programme.

Pour la suppression de programmes dans les listes de favoris, reportez-vous à « Edition de listes de favoris ».

DEMARRER LE MARQUAGE DE BLOC (MARQUAGE DE PLUSIEURS PROGRAMMES)

Sélectionnez avec les touches ▲▼ le programme à partir duquel vous souhaitez marquer plusieurs programmes. Vous ne pouvez sélectionner que des programmes qui figurent l'un après l'autre dans la liste de programmes sélectionnée. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez la fonction « Démarrer le marquage de bloc » avec les touches ▲▼. Sélectionnez les programmes souhaités vers le haut ou le bas avec les touches ▲▼ en partant du programme précédemment marqué. Les programmes marqués apparaissent sur fond jaune et sont marqués d'un petit crochet à gauche.

Lorsque vous avez fini de marquer les programmes souhaités, ouvrez une nouvelle fois le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez avec les touches ▲▼ la fonction souhaitée (« Déplacer », « Supprimer », « Sauter », « Verrouiller » ou « A la liste de favoris »).

La fonction sélectionnée s'utilise de la même manière que les éléments décrits précédemment dans ce chapitre.

EDITER LA LISTE TV

EDITER DES LISTES DE FAVORIS

Après avoir sélectionné la liste de favoris à éditer (activation avec la touche FAV (rouge) et sélection avec les touches ◀◀▶▶), appuyez sur la touche ⦿ (point rouge) pour activer le menu d'édition. Vous avez les possibilités suivantes :

- **Supprimer de la liste de favoris :**
  Le programme est supprimé de la liste de favoris
- **Verrouiller :**
  Le programme ne peut être vu qu'après avoir activé le PIN
- **Renommer la liste de favoris :**
  La liste de favoris peut être renommée
- **Démarrer le marquage de bloc :**
  Plusieurs programmes peuvent être marqués en même temps puis édités

SUPPRIMER DE LA LISTE DE FAVORIS

Sélectionnez avec les touches ▲▼ le programme à supprimer dans la liste de favoris que vous avez sélectionnée. Activez le menu d'édition avec la touche ⦿ et sélectionnez la fonction « Supprimer de la liste de favoris » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK.

Le programme que vous avez sélectionné est supprimé de la liste de favoris (mais pas de la liste générale de satellites).

EDITER LA LISTE TV

VERROUILLER DES PROGRAMMES

Sélectionnez avec les touches ▲▼ le programme à verrouiller dans la liste de favoris que vous avez sélectionnée. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez la fonction « Verrouiller » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK Vous êtes invité à saisir le code PIN (réglage usine : 0000).

Le programme que vous avez précédemment sélectionné apparaît maintenant assorti d'un cadenas à droite. La saisie du code PIN à quatre chiffres est désormais nécessaire pour visualiser ce programme. Le verrouillage est également appliqué à toutes les autres listes de programmes. Vous n'avez pas besoin de verrouiller une nouvelle fois le programme dans l'une des autres listes de programmes.

Cette fonction peut à nouveau être annulée dans le menu d'édition (sélection : « Déverrouiller »).

RENOMMER LA LISTE DE FAVORIS

Sélectionnez la liste de favoris à renommer avec les touches ◀◀▶▶. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez la fonction « Renommer la liste de favoris » avec les touches ▲▼. Validez l'instruction avec la touche OK Un clavier s'affiche, à l'aide duquel vous pouvez saisir le nom alphanumérique souhaité avec les touches numériques de la télécommande. Observez également le chapitre « Consignes d'utilisation », « Saisie alphanumérique ».

DEMARRER LE MARQUAGE DE BLOC (MARQUAGE DE PLUSIEURS PROGRAMMES)

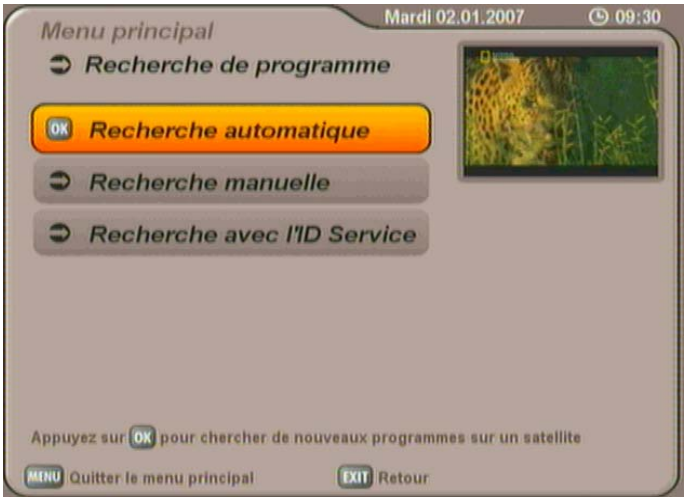
Sélectionnez avec les touches ▲▼ le programme à partir duquel vous souhaitez marquer plusieurs programmes. Vous ne pouvez sélectionner que des programmes qui figurent l'un après l'autre dans la liste de favoris sélectionnée. Activez le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez la fonction « Démarrer le marquage de bloc » avec les touches ▲▼. Sélectionnez les programmes souhaités vers le haut ou le bas avec les touches ▲▼ en partant du programme précédemment marqué. Les programmes marqués apparaissent sur fond jaune et sont marqués d'un petit crochet à gauche.

Lorsque vous avez fini de marquer les programmes souhaités, ouvrez une nouvelle fois le menu d'édition avec la touche ● et sélectionnez avec les touches ▲▼ la fonction souhaitée (« Supprimer de la liste de favoris» ou «Déverrouiller »).

La fonction sélectionnée s'utilise de la même manière que les éléments décrits précédemment dans ce chapitre.

RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)

Pour accéder au menu « Recherche de programme », utilisez la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et la touche OK.



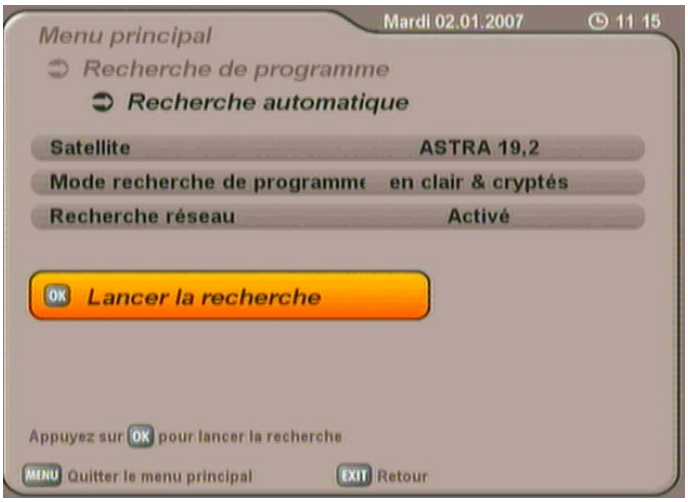
Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Vous disposez de trois possibilités pour lancer une recherche :

- Recherche automatique - tous les transpondeurs des satellites que vous avez sélectionnés sont explorés
- Recherche manuelle - seul le transpondeur sélectionné du satellite sélectionné est exploré
- Recherche avec l'ID Service -
  recherche d'un programme précis à l'aide de son ID Service

Sélectionnez avec les touches ▲▼ le type de recherche souhaité et validez votre choix avec la touche OK.

RECHERCHE AUTOMATIQUE (DE PROGRAMMES)



Sélectionnez avec les touches ▲▼ les paramètres à modifier pour la recherche.

RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)

Satellite

Sélectionnez avec les touches ◄► le satellite à explorer. Assurez-vous que votre installation de réception est pointée sur ce satellite. Vous ne pouvez explorer qu'un seul satellite par recherche. Si l'installation de réception raccordée est du type Multifeed (par ex. réception de ASTRA 19,2° Est et HOTBIRD 13° Est), l'opération devra être effectuée pour chaque satellite. Vous pouvez également relancer une première installation, au cours de la recherche de programmes de laquelle tous les satellites que vous sélectionnés sont explorés.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Mode recherche de programme

Indiquez avec les touches ◄► si vous souhaitez chercher « uniquement les programmes en clair & cryptés », « uniquement les programmes en clair » ou « uniquement les programmes cryptés ».

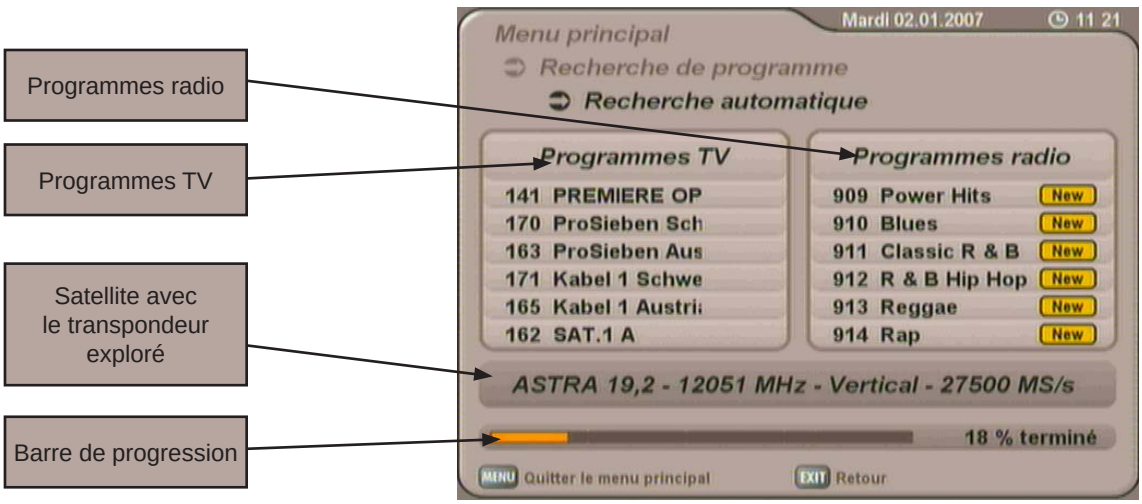
Pour voir les programmes cryptés, il vous faut un module CA (Conditional Access) correspondant de même qu'une carte Smartcard valide et un abonnement du fournisseur de TV payante.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Recherche réseau

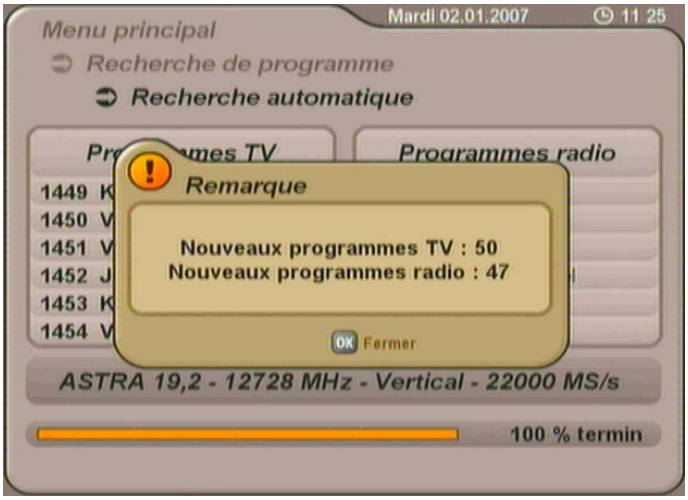
Indiquez avec les touches ◄► (Activé/Désactivé) si une recherche réseau doit être effectuée. Avec « Recherche réseau Désactivé », seuls les transpondeurs mémorisés en usine du satellite que vous avez précédemment sélectionné sont explorés à la recherche de programmes non encore mémorisés.
Avec « Recherche réseau Activé », des transpondeurs non encore mémorisés peuvent être trouvés par l'interconnexion des transpondeurs. Ceux-ci sont mémorisés et explorés à la recherche de nouveaux programmes, tout comme les transpondeurs déjà existants.

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, allez avec les touches ▲▼ sur « Lancer la recherche » et appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche. Vous pouvez interrompre la recherche à tout moment avec la touche EXIT. Pendant la recherche, l'écran affiche (exemple) :



RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)

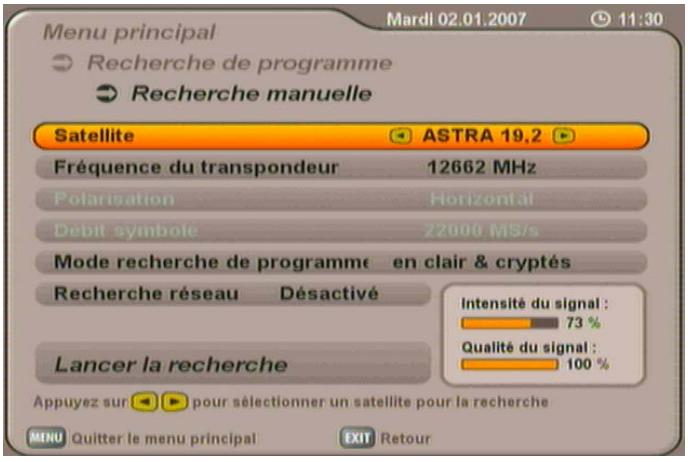
Les nouveaux programmes trouvés sont affichés avec l'indication « New » à la suite du nom du programme. Après la recherche, l'écran affiche (exemple) :



Appuyez sur la touche OK. Le système vous demande si vous souhaitez mémoriser les modifications ou non. Sélectionnez avec les touches ▲▼ et validez avec la touche OK. Si vous avez sélectionné « Oui, mémoriser les modifications », les nouveaux programmes trouvés sont ajoutés à la fin de la liste de programmes. Appuyez ensuite sur la touche EXIT pour quitter le menu. L'ouverture de la liste de programmes depuis l'écran TV se fait avec la touche OK (voir également le chapitre « Affichages à l'écran » « Liste de programmes TV/radio »).

Après une recherche (quelle qu'elle soit), le récepteur vous montre la liste de tous les nouveaux programmes dans la rubrique « Nouveaux programmes ». Vous trouverez cette rubrique dans la liste de programmes, à la fin des listes de programmes satellite vertes (sélection avec les touches ◀◀ ▶▶).

RECHERCHE MANUELLE (DE PROGRAMMES)



RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)

Sélectionnez avec les touches ▲▼ les paramètres à modifier pour la recherche.

Satellite

Sélectionnez avec les touches ◄► le satellite sur lequel se trouve le transpondeur à explorer. Assurez-vous que votre installation de réception est pointée sur ce satellite. Vous ne pouvez explorer qu'un seul transpondeur par recherche. Si vous souhaitez explorer plusieurs transpondeurs d'un satellite, lancez une recherche automatique sur le satellite émetteur.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Fréquence du transpondeur

Sélectionnez avec les touches ◄► ou les touches numériques le transpondeur à explorer. Le récepteur indique en bas à droite l'intensité momentanée du signal de même que la qualité du signal du transpondeur sélectionné. Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Mode recherche de programme

Indiquez avec les touches ◄► si vous souhaitez chercher « uniquement les programmes en clair & cryptés », « uniquement les programmes en clair » ou « uniquement les programmes cryptés ».

Pour voir les programmes cryptés, il vous faut un module CA (Conditional Access) correspondant de même qu'une carte Smartcard valide et un abonnement du fournisseur de TV payante.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Recherche réseau

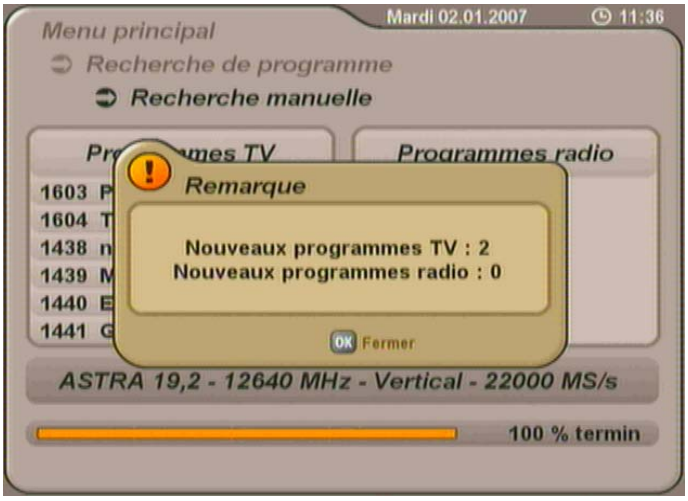
Indiquez avec les touches ◄► (Activé/Désactivé) si une recherche réseau doit être effectuée. Avec « Recherche réseau Désactivé », seuls les transpondeurs mémorisés en usine du satellite que vous avez précédemment sélectionné sont explorés à la recherche de programmes non encore mémorisés.
Avec « Recherche réseau Activé », des transpondeurs non encore mémorisés peuvent être trouvés par l'interconnexion des transpondeurs. Ceux-ci sont mémorisés et explorés à la recherche de nouveaux programmes, tout comme les transpondeurs déjà existants.

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, allez avec les touches ▲▼ sur « Lancer la recherche » et appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche. Vous pouvez interrompre la recherche à tout moment avec la touche EXIT.

Pendant la recherche, la progression de la recherche et les programmes déjà trouvés sont affichés. Les nouveaux programmes trouvés sont affichés avec l'indication « New » à la suite du nom du programme.

Après la recherche, l'écran affiche (exemple) :

RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)



Appuyez sur la touche OK. Le système vous demande si vous souhaitez mémoriser les modifications ou non. Sélectionnez avec les touches ▲▼ et validez avec la touche OK. Si vous avez sélectionné « Oui, mémoriser les modifications », les nouveaux programmes trouvés sont ajoutés à la fin de la liste de programmes. Appuyez ensuite sur la touche EXIT pour quitter le menu. L'ouverture de la liste de programmes depuis l'écran TV se fait avec la touche OK (voir également le chapitre « Affichages à l'écran » « Liste de programmes TV/radio »).

RECHERCHE DE PROGRAMMES AVEC L'ID SERVICE

Sélectionnez avec les touches ▲▼ le paramètre à modifier pour la recherche.

Satellite

Sélectionnez avec les touches ◄► le satellite qui émet le programme cherché. Assurez-vous que votre installation de réception est pointée sur ce satellite.

RECHERCHER DES PROGAMMES (RECHERCHE DE PROGRAMME)

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

Fréquence du transpondeur

Sélectionnez avec les touches ◄► ou les touches numériques la fréquence du transpondeur sur laquelle le programme cherché est émis. Le récepteur indique en bas à droite l'intensité momentanée du signal de même que la qualité du signal du transpondeur sélectionné.

Allez avec la touche ▼ sur le point suivant.

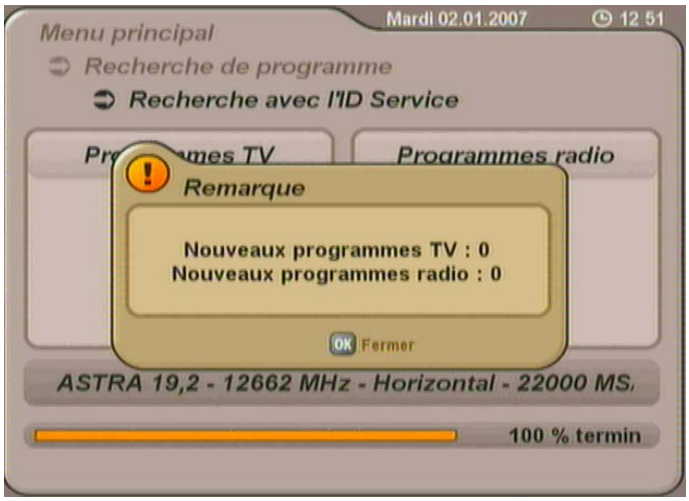
ID Service

Indiquez avec les touches ◄► ou les touches numériques l'ID Service du programme cherché.

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, allez avec les touches ▲▼ sur « Lancer la recherche » et appuyez sur la touche OK pour lancer la recherche. Vous pouvez interrompre la recherche à tout moment avec la touche EXIT.

Pendant la recherche, la progression de la recherche est affichée.

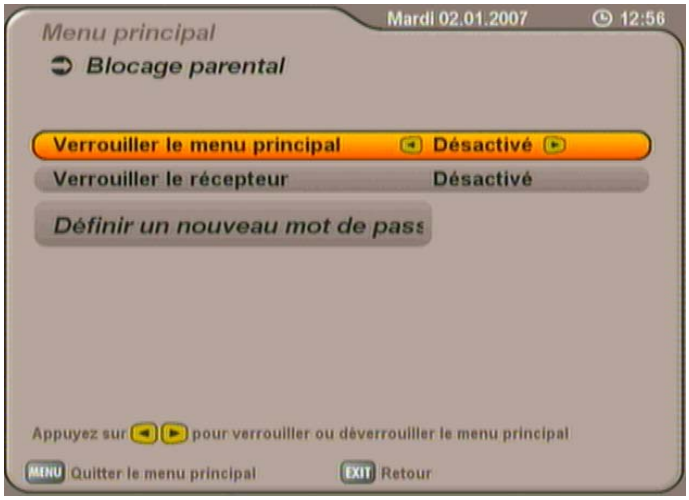
Après la recherche, l'écran affiche (exemple) :



Appuyez sur la touche OK. Le système vous demande si vous souhaitez mémoriser les modifications ou non. Sélectionnez avec les touches ▲▼ et validez avec la touche OK. Si vous avez sélectionné « Oui, mémoriser les modifications », les nouveaux programmes trouvés sont ajoutés à la fin de la liste de programmes. Appuyez ensuite sur la touche EXIT pour quitter le menu. L'ouverture de la liste de programmes depuis l'écran TV se fait avec la touche OK (voir également le chapitre « Affichages à l'écran » « Liste de programmes TV/radio »).

BLOCAGE PARENTAL

Sélectionnez le menu « Blocage parental » avec la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et la touche OK. Le système vous invite à indiquer le code PIN à quatre chiffres de l'appareil (réglage usine : 0000). Après avoir saisi le code PIN à l'aide des touches numériques, l'affichage suivant apparaît :



Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Sélectionnez avec les touches ▲▼ les paramètres à modifier.

VERROUILLER LE MENU PRINCIPAL

Indiquez avec les touches ◄► (Activé/Désactivé) si le menu principal doit être verrouillé. Si le menu est verrouillé, les modifications ne peuvent être effectuées qu'après avoir saisi le code PIN à quatre chiffres.

VERROUILLER LE RÉCEPTEUR

Indiquez avec les touches ◄► (Activé/Désactivé) si le récepteur doit être verrouillé. Si le récepteur est verrouillé, il ne pourra être utilisé, une fois allumé, qu'après avoir saisi le code PIN à quatre chiffres (réglage usine : 0000).

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter de nouveau le menu.

DEFINIR UN NOUVEAU MOT DE PASSE (PIN)

Appuyez sur la touche OK pour remplacer l'ancien code PIN par un nouveau. Saisissez le nouveau code PIN (à quatre chiffres). A titre de sécurité, le nouveau code PIN doit être saisi une nouvelle fois.

Confirmez la modification du code PIN avec la touche OK.

Conservez le mot de passe en lieu sûr pour pouvoir accéder à vos programmes même si vous en veniez à l'oublier.
Si jamais vous oubliez le mot de passe, adressez-vous à votre revendeur, qui pourra débloquer votre récepteur.

REGLAGES

Les menus, sous-menus, éléments et paramètres de réglage sélectionnés sont mis en surbrillance. L'utilisation des menus est en grande partie intuitive.

Regardez la barre figurant en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Sélectionnez le menu « Réglages » avec la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et OK.

Avec la touche OK, affichez le menu « TV, image et son ». L'affichage suivant apparaît (voir page suivante) :

Les touches ▲▼ vous permettent alors de sélectionner les différents éléments. Si un sous-dossier existe, appuyez sur la touche OK pour l'ouvrir. S'il n'existe pas d'autre sous-dossier, effectuez les réglages avec les touches ◄►▲▼ ou avec les touches numériques.

Avec la touche EXIT, les réglages sont mémorisés et vous revenez au menu précédent. Avec la touche MENU, vous revenez directement à l'image TV. Les modifications sont également mémorisées.

REGLAGES

REGLAGES TV

FORMAT TV

Sélectionnez avec les touches ◄► le format d'image de votre téléviseur. Les possibilités sont les suivantes

4:3 ou
16:9.

AFFICHAGE A L'ECRAN

Sélectionnez avec les touches ◄► le type d'affichage à l'écran, à savoir :

- Pan & Scan
- Letter Box
- Automatique (uniquement avec le format « 16:9 »)
- Toujours 16:9 (uniquement avec le format « 16:9 »)

SORTIE SIGNAL PERITEL TV

Sélectionnez avec les touches ◄► le type de signal vidéo véhiculé par le connecteur péritel TV. Sélectionnez le signal compatible avec votre téléviseur. **Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur !**

- FBAS – signal composite composé de la bande de base (signal couleur/image/suppression/synchronisation)
- RVB – signal RVB rouge/vert/bleu ou
- Y/C – signal S-vidéo (luminance/chrominance)

SORTIE SIGNAL PERITEL MAGNETOSCOPE

Sélectionnez avec les touches ◄► le type de signal vidéo véhiculé par le connecteur péritel magnétoscope. Sélectionnez le signal compatible avec votre enregistreur externe. **Consultez le mode d'emploi de votre enregistreur !**

- FBAS – signal composite composé de la bande de base (signal couleur/image/suppression/synchronisation)
- Y/C – signal S-vidéo (luminance/chrominance)

NORME TV

Avec les touches ◄►, indiquez si votre téléviseur est de type

- PAL ou
- NTSC.

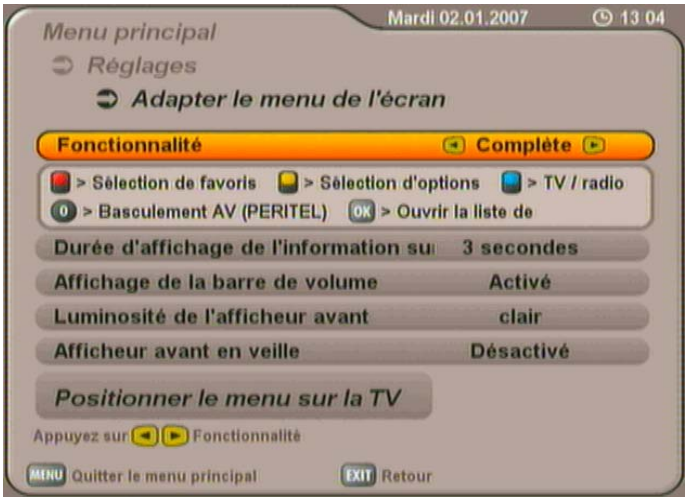
SORTIE DOLBY DIGITAL AUTO.

Indiquez avec les touches ◄► si le récepteur doit délivrer automatiquement (s'il est émis) le signal Dolby Digital.

TEMPORISATION AUDIO

Vous pouvez régler ici avec les touches ◄► une temporisation en millisecondes si le son délivré par le récepteur n'est pas calé sur l'image (lèvres synchrones). La temporisation peut être réglée par pas de 10 millisecondes entre 10 ms et 200 ms.

ADAPTER LE MENU DE L'ECRAN



REGLAGES

FONCTIONNALITÉ

Vous pouvez régler ici la fonctionnalité de votre récepteur. Vous avez le choix entre « Complète », « Normale » et « Réduite ». Le tableau ci-après indique les fonctions disponibles en fonction du niveau de fonctionnalité.

	Touche FAV (rouge)	Touche OPT (jaune)	Touche TV/R (bleue)	Touche 0	Touche OK
Complète	Sélection de favoris	Sélection d'options	TV/radio	Basculement AV	Liste de programmes
Réduite	Non affectée	Non affectée	Non affectée	Non affectée	Guide des programmes
Normale	Sélection de favoris	Sélection d'options	TV / radio	Non affectée	Guide des programmes

DURÉE D'AFFICHAGE DE L'INFORMATION SUR LE PROGRAMME

Sélectionnez avec les touches ◄► la durée au bout de laquelle l'information sur le programme doit de nouveau disparaître automatiquement. Vous avez le choix entre « Désactivé », 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 secondes.

AFFICHAGE DE LA BARRE DE VOLUME

Indiquez avec les touches ◄► (Activé/Désactivé) si une barre de volume doit s'afficher lors d'une correction du volume.

LUMINOSITÉ DE L'AFFICHEUR AVANT

Réglez avec les touches ◄► la luminosité de l'afficheur avant. Choisissez le réglage le mieux adapté à votre environnement.

AFFICHEUR AVANT EN VEILLE

Indiquez avec les touches ◄► si l'afficheur avant doit rester allumé lorsque le récepteur est en veille (affichage de l'heure) ou s'il doit s'éteindre.

POSITIONNER LE MENU SUR LA TV

Appuyez sur la touche OK pour positionner les affichages sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez maintenant définir la position de l'affichage avec les touches de déplacement du curseur (◄►▲▼). Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, appuyez sur la touche OK pour fixer cette position.

REGLAGES

DATE ET HEURE

Fuseau horaire différent

Réglez avec les touches ◄► la différence de fuseau horaire par rapport à l'heure UTC (anciennement GMT) (par ex. + 1 heure pour l'Allemagne).

Allez avec les touches ▲▼ sur « Basculement automatique de l'heure ».

Basculement automatique de l'heure

Indiquez avec les touches ◄► si le récepteur doit basculer automatiquement de l'heure d'été sur l'heure d'hiver et inversement. Avec « Activé », le récepteur règle automatiquement la bonne heure. Avec « Désactivé », un champ vous permettant de sélectionner manuellement l'heure d'été et l'heure d'hiver s'affiche. Effectuez le réglage également avec les touches ◄►.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter de nouveau le menu.

COMMON INTERFACE

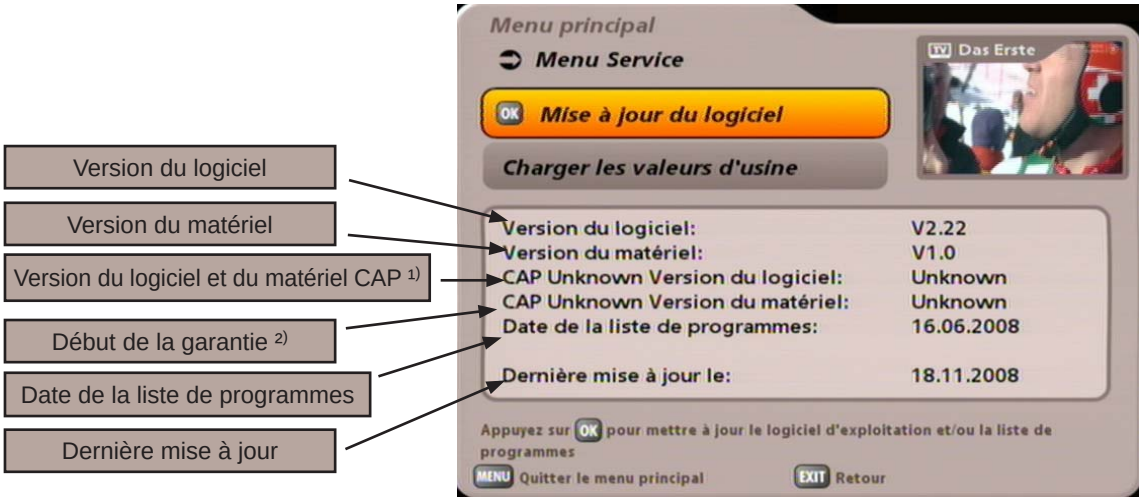
Voir le chapitre « Common Interface »

CONFIGURATION DE L'ANTENNE

Voir le chapitre « Première installation », page 15 et suivantes

MENU SERVICE

Sélectionnez le menu « Service » avec la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et la touche OK. L'affichage suivant apparaît :


Version du logiciel
Version du matériel
Version du logiciel et du matériel CAP 1)
Début de la garantie 2)
Date de la liste de programmes
Dernière mise à jour
Menu principal
Menu Service
Das Erste
Mise à jour du logiciel
Charger les valeurs d'usine
Version du logiciel: V2.22
Version du matériel: V1.0
CAP Unknown Version du logiciel: Unknown
CAP Unknown Version du matériel: Unknown
Date de la liste de programmes: 16.06.2008
Dernière mise à jour le: 18.11.2008
Appuyez sur OK pour mettre à jour le logiciel d'exploitation et/ou la liste de programmes
MENU Quitter le menu principal
EXIT Retour

MISE À JOUR DU LOGICIEL

Le récepteur contrôle en mode Veille si un nouveau logiciel est disponible et si cela est le cas, affiche le message suivant lors du démarrage suivant du récepteur :

Sélectionnez avec les touches ▲▼ parmi les possibilités affichées et validez votre sélection à l'aide de la touche OK :

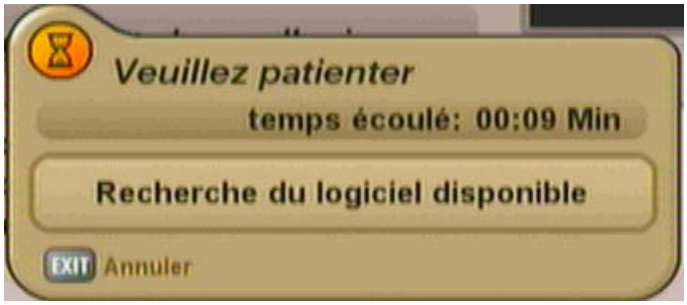
- **« Chargement en veille » :** Si le récepteur est commuté en mode « Veille », le nouveau logiciel est chargé
- **« Rappeler ultérieurement » :** Le message s'affiche de nouveau lors du démarrage suivant du récepteur
- **« Ne pas charger » :** Le logiciel n'est pas chargé et le téléchargement doit être lancé manuellement.

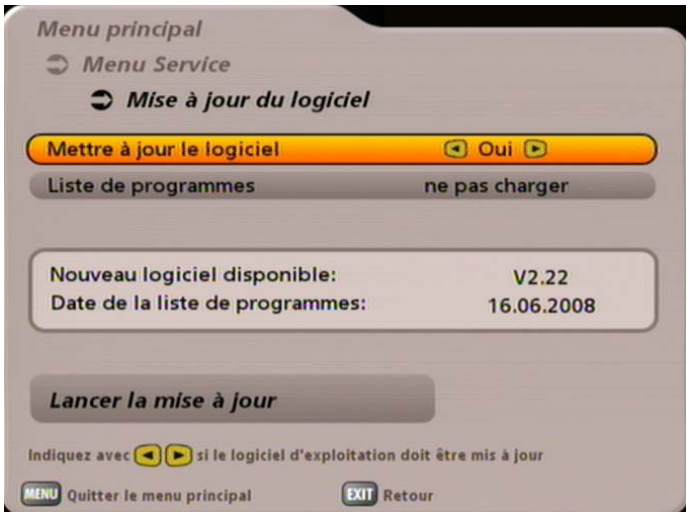
Afin de charger manuellement le logiciel, procédez de la manière suivante :

Allez sur « Mise à jour du logiciel » avec les touches ▲▼ et appuyez sur la touche OK pour l'activer. L'affichage suivant apparaît (page suivante) :

1) Affichée uniquement si l'UFS 740 est utilisé avec une unité CAP (positionneur Kathrein)

MENU SERVICE





Regardez également les barres qui figurent en bas de l'écran ! Vous y trouverez des consignes d'utilisation.

Mise à jour du logiciel

Indiquez avec les touches ◄► (Non/Oui) si vous souhaitez charger le nouveau logiciel disponible. Si vous n'êtes pas sûr de vouloir charger le nouveau logiciel, vous pouvez dans un première temps laisser le réglage sur « Non ». Si les modifications vous conviennent, vous pouvez effectuer la mise à jour.

Liste de programmes

Sélectionnez l'action souhaitée avec les touches ◄►. Au choix :

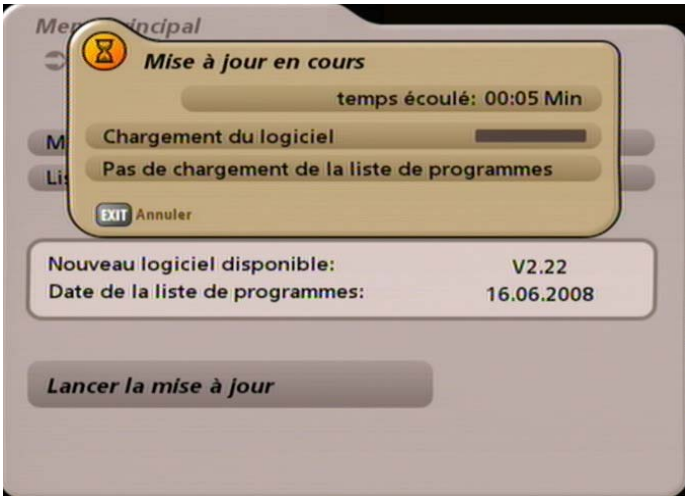
- **« uniquement mettre à jour »** : Votre liste existante est uniquement mise à jour. Les nouveaux programmes trouvés sont ajoutés à la fin de la liste de programmes. Le tri de votre liste de programmes n'est pas modifié, seule une mise à jour des données des programmes (fréquence de transmission, etc.) est effectuée.

- **« ne pas charger »** : Votre liste de programmes existante n'est pas éditée (mise à jour/écrasée).

- **« écraser »** : Votre liste de programmes existante est complètement remplacée par une nouvelle liste de programmes. Votre tri personnel des programmes est alors perdu. En outre, la ligne « pré-trié pour » s'affiche si vous sélectionnez « écraser ». Allez avec les touches ▲▼ sur cette ligne et sélectionnez le pré-tri souhaité avec les touches ◄►. Au choix : Allemagne, Autriche et Suisse.

MENU SERVICE

Lorsque vous avez effectué tous les réglages, allez avec les touches ▲▼ sur « Lancer la mise à jour » et appuyez sur la touche OK pour lancer la mise à jour. L'affichage suivant apparaît :


Mise à jour en cours
temps écoulé: 00:05 Min
Chargement du logiciel
Pas de chargement de la liste de programmes
EXIT Annuler
Nouveau logiciel disponible: V2.22
Date de la liste de programmes: 16.06.2008
Lancer la mise à jour

CHARGER LES VALEURS D'USINE

Sélectionnez le menu « Service » avec la touche MENU, les touches ▲▼ dans le menu principal et la touche OK. Allez avec les touches ▲▼ sur « Charger les valeurs d'usine » et appuyez sur la touche OK pour l'activation. L'affichage suivant apparaît :

La touche OK déclenche le chargement des valeurs d'usine. Les listes de programmes et de favoris sont conservées.

BRANCHEMENT D'UN MAGNÉTOSCOPE/ENREGISTREUR DE DVR

Pour savoir comment relier votre magnétoscope ou votre enregistreur externe à votre récepteur, reportez-vous au schéma de raccordement situé à la fin de la présente notice et à la fiche descriptive de votre magnétoscope ou enregistreur externe.

ENREGISTREMENT

Pour effectuer un enregistrement par le biais du magnétoscope (Record), le récepteur satellite doit être sous tension ou les timers pré-programmés (voir la section « EPG » « Enregistrer (timer) »).

LECTURE

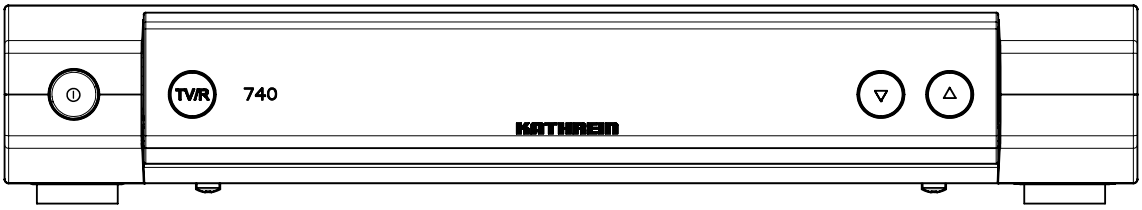
Pour lire à partir d'un magnétoscope ou d'un enregistreur de DVD (Play) avec l'UFS 740sw, réglez tout d'abord le connecteur péritel de l'UFS 740sw sur « VCR mode » avec la touche (0) (basculement péritel), afin que le signal transite du connecteur péritel magnétoscope/DVR/AUX au connecteur péritel TV.
Avec ce réglage, les images du magnétoscope ou de l'enregistreur externe sont retransmises au téléviseur en cas de lecture. Avec une nouvelle double pression sur la touche (0), le signal de l'UFS 740sw « Péritel ⟶ Sat » est de nouveau prioritaire. Avec le réglage « Péritel ⟶ TV » (TV mode), le tuner interne du téléviseur serait prioritaire et vous ne verriez le signal du récepteur sur l'écran qu'en basculant le téléviseur sur le canal AV.

Les réglages « VCR mode » et « TV mode » apparaissent sur l'afficheur du récepteur.

UTILISATION DE LA FACADE

Si vous avez égaré la télécommande ou si les piles sont usées, vous pouvez utiliser votre récepteur à l'aide des éléments de commande prévus en façade.

MODE DE SECOURS



La façade de l'appareil comporte trois touches.

Touche TV/R :
En appuyant sur la touche TV/R, le récepteur bascule du mode TV sur le mode radio. En appuyant une nouvelle fois sur la touche TV/R, le récepteur retourne au mode TV.

Touche ▼ :
La touche programme bas vous permet de descendre d'un programme dans la liste de programmes que vous avez sélectionnée.

Touche ▲ :
La touche programme haut vous permet de remonter d'un programme dans la liste de programmes que vous avez sélectionnée.

Etant donnée l'absence de touches numériques, il est impossible d'activer les fonctions verrouillées par un mot de passe/code PIN.

ANNEXE TECHNIQUE

CARACTÉRISTIQUES

- Réception de programmes TV et radio numériques par satellite
- 4.000 emplacements de programmes
- Ecran alphanumérique à 16 caractères avec icônes d'état pour l'affichage des noms des programmes et des informations sur l'émission
- Common Interface pour deux modules CA [1)]
- EPG confort Kathrein avec programmation de timer [2)]
- Première installation guidée avec réglage selon les pays
- Liste de programmes pré-programmée
- 31 satellites pré-programmés
- Alimentation 12 V pour application mobile
- Bloc d'alimentation 230 V pour application stationnaire
- Accessoires de montage pour fixation couchée ou suspendue
- Affichage du niveau d'antenne via l'appareil TV (optique et sonore) pour le positionnement manuel d'une antenne satellite (Sat-Finder)
- Approprié pour téléchargement du logiciel via satellite et PC
- 8 listes de programmes favoris respectivement pour la TV et la radio
- Réglage automatique de la date et de l'heure par le biais du flux de données DVB
- Affichage à l'écran (OSD) en 8 langues (D, GB, F, I, E, CZ, NL, TR)
- 1000 timers (séries et intervalles)
- Sélection de la langue dans le cadre d'émissions multilingues
- Sortie audio électrique et optique pour flux de données Dolby Digital (AC 3)
- Sortie de signaux composite FBAS, Y/C et RVB programmable via connecteur péritel
- Prises cinch pour signal AV
- Décodeur télétexte avec mémoire pour 800 pages et création télétexte
- Détection automatique du format 4:3 ou 16:9, format de sortie au choix
- Recherche de programmes
- Fonction de tri des emplacements de programmes
- DiSEqC™1.0, jeu d'instructions CAP et signaux de commande système monocâble SCR
- Protection électronique contre les inversions de polarité intégrée
- Télécommande infrarouge avec commandes variables
- Interrupteur Marche/Arrêt (déconnexion de l'alimentation 12 V)
- Capteur infrarouge externe permettant de dissimuler le récepteur (fourni)

[1)] Le module CA n'est pas fourni
[2)] Informations affichées uniquement si transmises par le fournisseur du programme

ANNEXE TECHNIQUE

Type		UFS 740sw
Référence/Couleur		20210087/noir
Caractéristiques HF		
Plage de fréquences d'entrée	MHz	950-2150
Plage de niveaux d'entrée	dBµV	44-83
Seuil de réception (Eb/No)	dB	< 4,5
Système TV - vidéo		
Modulation, FEC, démultiplexeur		Standard DVB-S
Résolution vidéo		CCIR 601 (720 x 576 lignes)
Débit de données d'entrée	MSymb/s	2-45
Décodage vidéo		Compatible MPEG-1 et -2
Débit binaire	MBit/s	1,5-15
Plage de fréquences	MHz	0,02-5
Tension de sortie	V_{ss}	1
Rapport S/B	dB	> 53
Système TV - audio		
Décodage audio		MPEG-1 et -2, layer 1 et 2
Taux d'échantillonnage	kHz	32/44,1/48
Plage de fréquences	kHz	0,04-20
Tension de sortie	mV_{ss}	Typ. 770
Rapport S/B	dB	> 65
Mémoire		
Flash-RAM/SDRAM	Mo	8/32
Fréquence d'horloge du processeur	MHz	221
Alimentation électrique		
Tension secteur (bloc d'alimentation externe)	V_{CA}/Hz	230 (± 15 %)/50
Tension continue	V_{CC}	12
Puissance absorbée (service/veille)	W	< 26/< 2,5
Alimentation LNB vert./horiz.	V/mA	14/18/max. 350
Signal de commande	kHz	22 ; DiSEqC™1.0 ; jeu d'instructions CAP ; système monocâble SCR
Connexions		
Entrée/sortie FI Sat (Loop through)		2 prises F
Sortie TV/magnétoscope		2 embases péritel
Sortie vidéo		Prise cinch
Sortie audio (analogique)		2 prises cinch
Sortie audio numérique électrique/optique		Prise cinch/optique standard (SPDIF)
Interface de données		Prise RJ 11
Common Interface		2
Généralités		
Température ambiante adm.	°C	+5 à +40
Dimensions de l'appareil/poids	mm/kg	280 x 45 x 185/< 2

ANNEXE TECHNIQUE

BROCHAGE DES PRISES PERITEL

Signal	N° de broche	TV	VCR/AUX
Sortie audio droite	1	X	X
Entrée audio droite	2		X
Sortie audio gauche	3	X	X
Masse audio	4	X	X
Masse bleu	5	X	X
Entrée audio gauche	6		X
Signal bleu	7	X	X
Tension de commutation	8	X	X
Masse vert	9	X	X
Signal de données	10		
Signal vert	11	X	X
Signal de données	12		
Masse rouge	13	X	X
Masse données	14		
Signal rouge (C)	15	X	X
Signal de suppression	16	X	X
Masse vidéo	17	X	X
Masse signal de suppression	18	X	X
Sortie vidéo (composite/Y)	19	X	X
Entrée vidéo	20		X
Blindage du connecteur	21	X	X

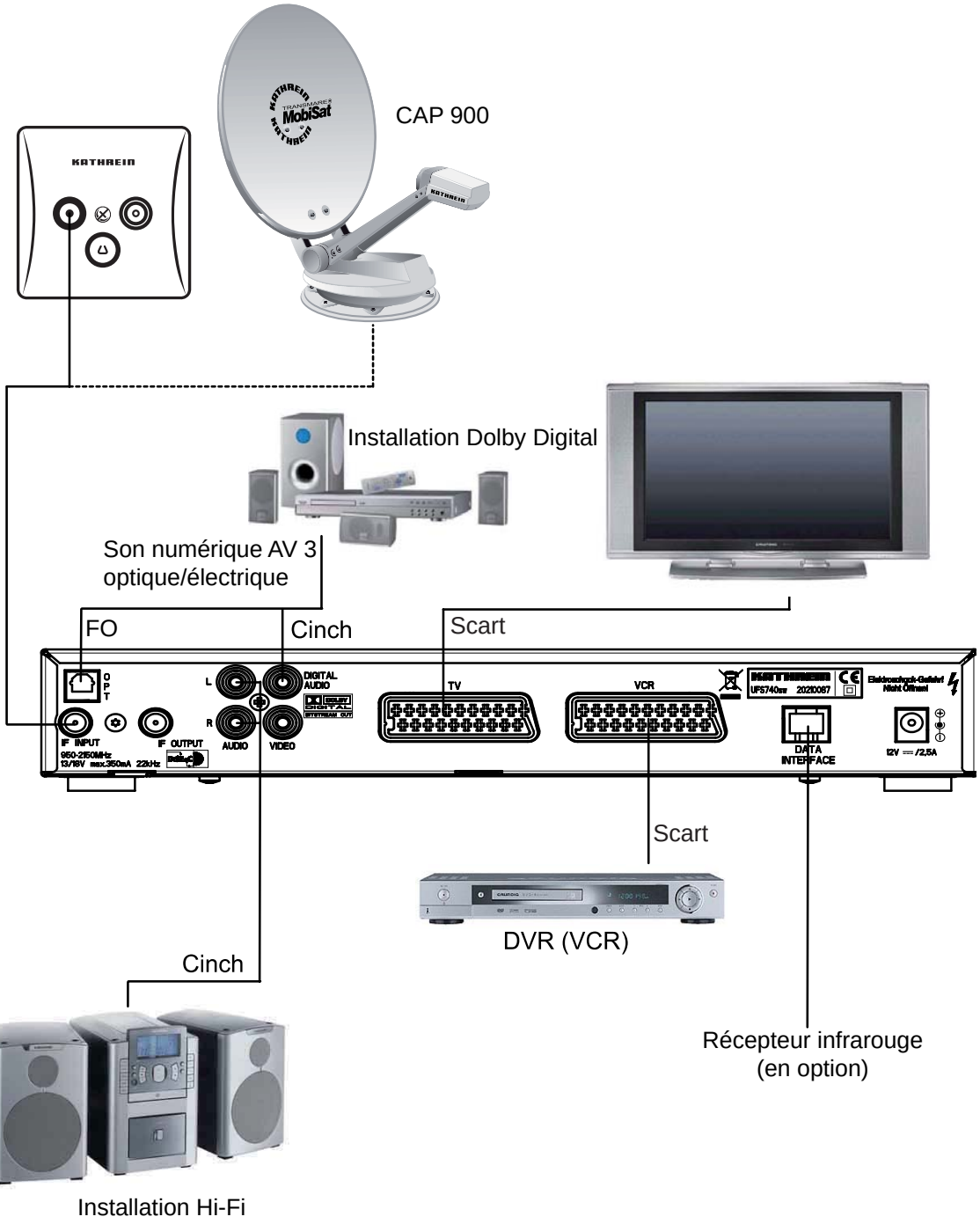
COMMUTATION VHS/S-VHS

Les connecteurs péritel peuvent être commutés en mode VHS ou S-VHS. La commutation s'effectue dans le menu « Menu principal », « Réglages », « TV, image et son ».

En VHS (RVB) : la borne 15 reçoit le signal rouge, la borne 19 la sortie composite.
En S-VHS (Y/C) : la borne 19 reçoit la sortie Y, la borne 15 la sortie C.

ANNEXE TECHNIQUE

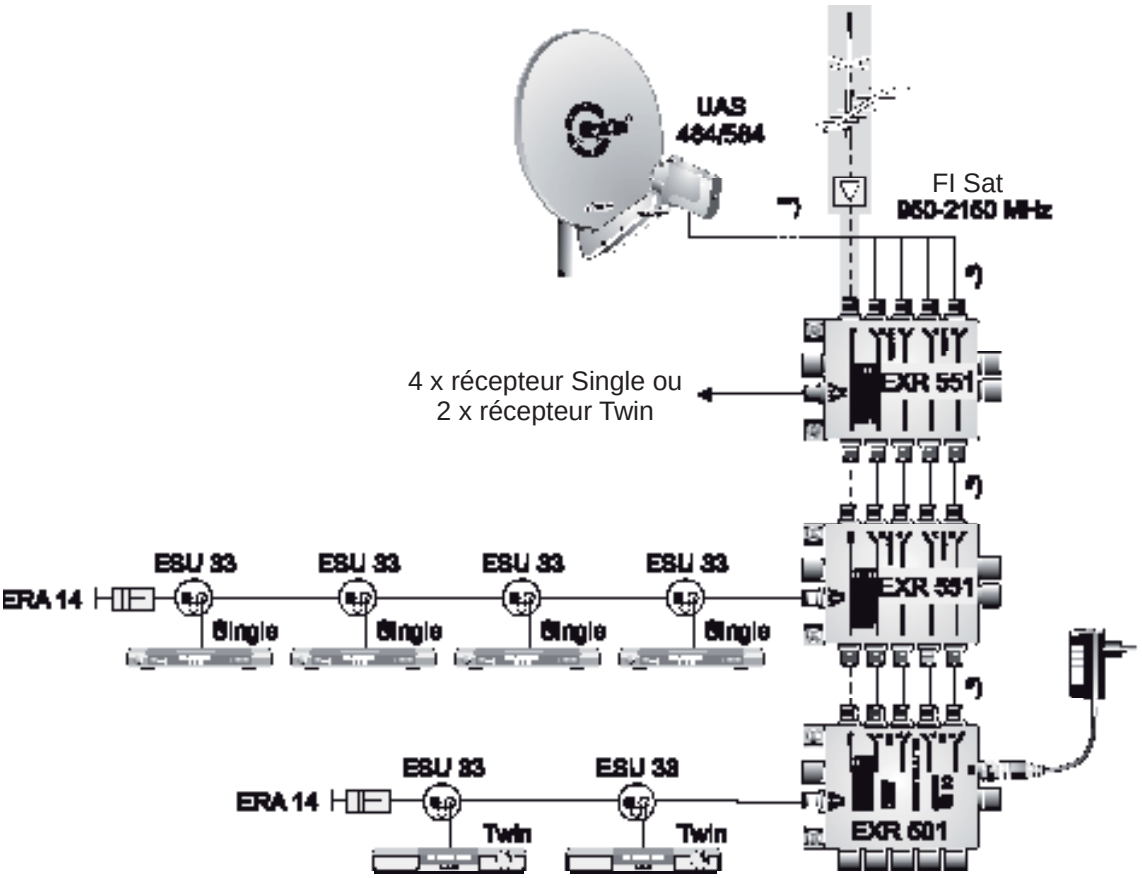
EXEMPLE DE RACCORDEMENT



EXEMPLES d'installations monocâble

EXR 501/551/552

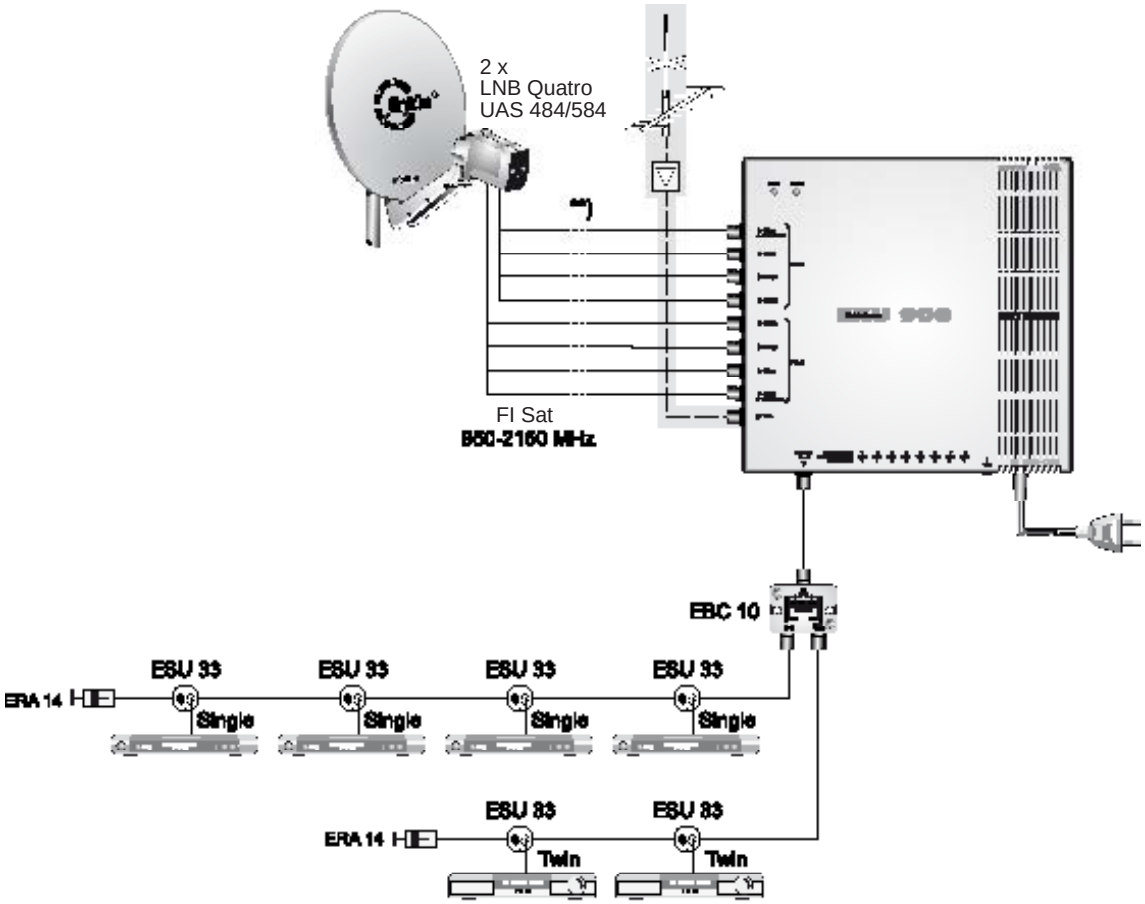
Matrices de commutation monocâble



*) Le récepteur doit être programmé pour les instructions monocâble
**) Protection antisurtension KAZ 11/KAZ 12

EXU 908

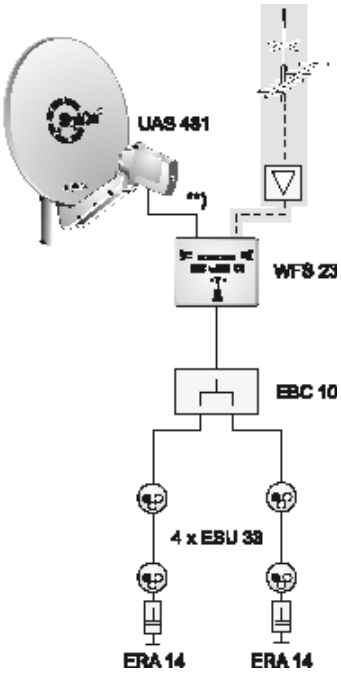
Matrice monocâble

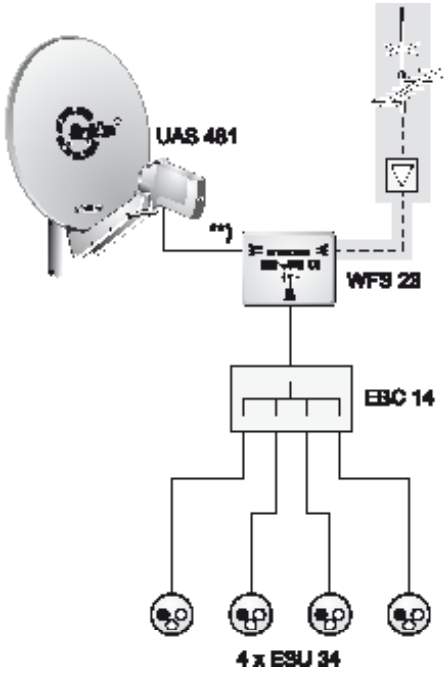


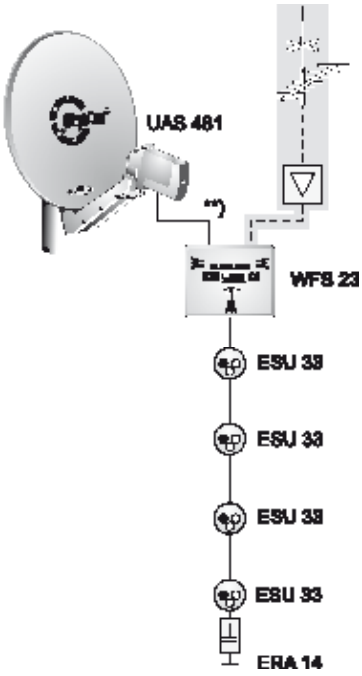
*) Le récepteur doit être programmé pour les instructions monocâble
**) Protection antisurtension KAZ 11/KAZ 12

UAS 481

Système d'alimentation monocâble



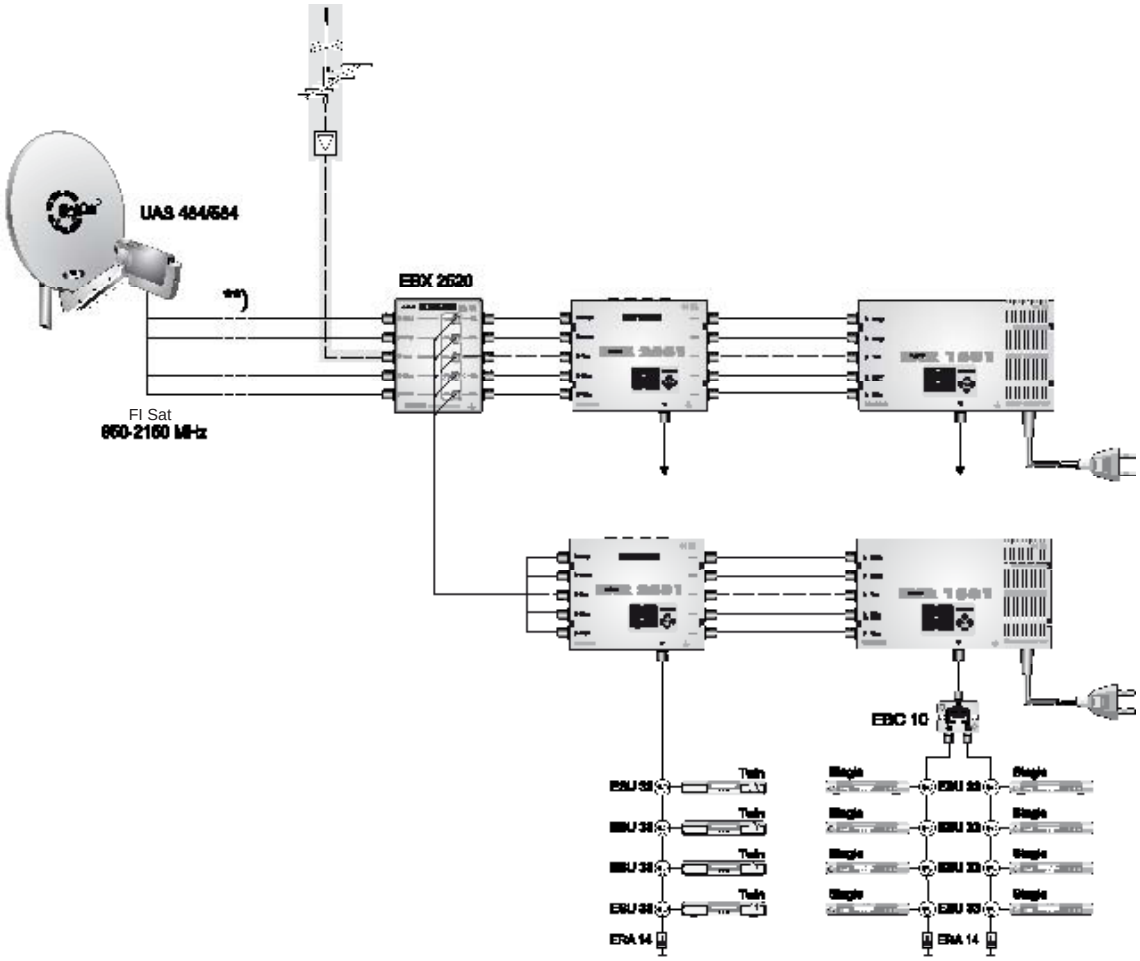




*) Le récepteur doit être programmé pour les instructions monocâble
**) Protection antisurtension KAZ 11/KAZ 12

EXR 1581/2581

Matrices monocâble



*) Le récepteur doit être programmé pour les instructions monocâble
**) Protection antisurtension KAZ 11/KAZ 12

PETIT LEXIQUE TECHNIQUE

COMPOSANTS DISEQC™

Si les matrices de commutation DiSEqC™ sont montées en cascade, le récepteur maître doit émettre plusieurs fois le signal DiSEqC™ pour que tous les commutateurs multiples DiSEqC™ du système reçoivent les instructions qui leur sont destinées.
Les composants DiSEqC™ (esclaves) doivent désormais être compatibles avec les systèmes moins récents (compatibilité descendante), c'est-à-dire qu'ils doivent réagir également aux critères de commutation analogiques des récepteurs qui n'utilisent que des signaux de commande H/V et de 22 kHz.
Une matrice de commutation DiSEqC™ fonctionne avec des critères de commutation analogiques jusqu'à ce que le maître émette une instruction DiSEqC™. Les critères de commutation analogiques sont par la suite ignorés.

DISEQC™

Le DiSEqC™ (Digital Satellite Equipment Control) est un système de communication entre un récepteur satellite (maître) et des composants satellite périphériques (esclaves), tels que des LNB, des commutateurs multiples ou des systèmes d'orientation pour antenne.
Il s'agit d'un système à maître unique/esclaves multiples, c'est-à-dire que le système satellite ne comporte toujours qu'un seul maître. Toutes les activités émanent du maître.

DVB MPEG-2

DVB est l'acronyme de Digital Video Broadcasting (diffusion télévisuelle numérique). DVB-S indique le type de transmission (S = satellite). MPEG est l'acronyme de « Moving Picture Experts Group », un groupe de travail qui élabore des normes internationales pour la compression numérique de données audio et vidéo. Le MPEG-2 est devenu le standard de compression de signaux TV numériques. Le MPEG-2 fonctionne avec un débit binaire max. de 100 Mbits/s.

FEC

FEC est l'acronyme de « Forward Error Correction », ou correction d'erreurs sans voie de retour. Le taux d'erreurs FEC est équivalent au taux de Viterbi.

PAQUET DE PROGRAMMES (BOUQUET)

Le paquet de programmes d'un transpondeur numérique se compose le plus souvent de plusieurs programmes TV et de radio. Chaque paquet de programmes dispose de correspondances fixes en termes de fréquence d'émission de transpondeur, de polarisation (horizontale ou verticale), de taux de modulation et de taux de Viterbi ou de taux d'erreurs.

PID

Le numéro PID (Packet IDentification) est un numéro d'identification pour les signaux audio et vidéo du flux numérique de données des signaux DVB MPEG-2. Grâce au numéro PID, le récepteur établit une correspondance sans équivoque pour le transfert des données audio et vidéo. Le PID-PCR correspond au numéro d'identification du signal de synchronisation. Le PID-PCR est normalement identique au PID vidéo. Dans le cas de programmes multilingues, il est possible de sélectionner une autre langue pour une émission de TV en saisissant manuellement le PID audio. Le récepteur numérique sélectionne automatiquement les données audio correspondant au numéro PID saisi dans le flux de données, puis les réaffecte au signal vidéo.

PETIT LEXIQUE TECHNIQUE

RAPPORT EB/NO

Le rapport Eb/No mesure l'écart signal/bruit d'un signal numérique. Cette valeur diffère de la valeur C/N (porteuse/bruit) caractéristique de la réception analogique. Dès lors que les valeurs Eb/No sont inférieures à 5 dB, la réception devient impossible.

TAUX BINAIRE VIDÉO

Le taux binaire vidéo décrit la quantité de données du signal vidéo numérisé transmises par seconde.

TAUX DE MODULATION (DÉBIT SYMBOLE)

Le taux de modulation a trait à la quantité de données transmises par seconde. Le taux de modulation est exprimé en Msymboles/s et équivaut au nombre de symboles transmis en une seconde.

TAUX DE VITERBI

Le taux de Viterbi (débit de codes, taux d'erreurs) caractérise la protection contre les erreurs utilisée par le fournisseur de programmes. Le standard DVB prévoit les valeurs suivantes : 1/2 - 2/3 - 3/4 - 5/6 - 7/8

TRANSPONDEUR

Un transpondeur est un programme satellite qui transmet des signaux de télévision et de radio. Un satellite comprend plusieurs transpondeurs.

Les transpondeurs analogiques transmettent un seul programme de télévision et, le cas échéant, plusieurs programmes de radio sur une même fréquence d'émission.

Les transpondeurs numériques émettent simultanément plusieurs programmes de télévision et de radio sur une même fréquence. Lorsqu'un fournisseur de programmes diffuse plusieurs programmes de télévision par le biais d'un transpondeur numérique, on parle du paquet de programmes (ou bouquet) du diffuseur. Les expressions « transpondeur numérique » et « paquet de programmes » revêtent donc la même signification.

PETIT LEXIQUE TECHNIQUE

GLOSSAIRE

AC 3	Sortie pour signal Dolby Digital
Affichage à LED	Affichage du récepteur
CA	Conditional Access (pour le décodage de programmes cryptés)
Câble péritel	Câble de liaison à 21 pôles (par exemple récepteur/téléviseur)
CI	Interface normalisée sur le plan international pour les modules CA
Décodeur	Appareil de décryptage inhérent à la télévision payante
DiSEqC™	Système de commande permettant la communication entre le récepteur et un LNB ou un commutateur multiple
DVB	Digital Video Broadcasting (numérique hertzien)
EB/NO [dB]	Densité de puissance par unité d'information
Emplacement mémoire AV	Emplacement privilégié du téléviseur pour l'entrée péritel
Fonction Timer	Fonction de minuterie (heures de mise en marche et d'arrêt préprogrammées)
Fonction timeshift	Lecture différée
LNB	Low Noise Block Converter (bloc d'alimentation à bruit réduit)
Mute	Fonction de coupure du son
OSD	On Screen Display (affichage à l'écran)
PAL	Norme télévisuelle analogique
Pay-TV	Télévision payante (par exemple PREMIERE)
PCMCIA	Standard de l'interface de décodage interne liée à la télévision payante
PID	Voir le « Petit lexique technique »
PIN	Personal Identification Number (code d'identification personnel)
Raccordement VCR	Raccordement du magnétoscope
Rapport Eb/No	Rapport signal/bruit numérique
Récepteur	Dispositif de réception de signaux
RVB	Signal vidéo qui rassemble trois signaux de couleur (rouge, vert, bleu)
Signal satellite FI	Signal d'entrée du récepteur
Smartcard	Carte fournie par le fournisseur de télévision payante et permettant de décrypter les programmes
Sortie audio	Sortie audio du récepteur
S-VHS	Super Video Home System (standard pour les magnétoscopes)
Taux de modulation (débit symbole)	Débit de signaux satellite transmis
Taux de Viterbi	Voir le « Petit lexique technique »
Transpondeur	Voir le « Petit lexique technique »
UFO®*micro* et UFO®*mini*	Installations de traitement des signaux satellite spécifiques à Kathrein
Veille	Mode actif lorsque l'appareil est en ordre de marche, sans pour autant fonctionner

IDENTIFICATION DES DEFAUTS ET RESOLUTION DES PROBLEMES

En cas de dysfonctionnement, commencez par contrôler tous les raccordements et les états de fonctionnement :

1. Les connecteurs d'alimentation du récepteur et du téléviseur sont bien branchés sur une prise secteur
2. Le câble d'antenne est bien raccordé à l'entrée du récepteur
3. Le récepteur et le téléviseur sont correctement raccordés à l'aide d'un câble péritel ou cinch
4. Les ports audio sont, le cas échéant, bien reliés à la chaîne Hi-Fi ou au système Dolby Digital
5. Le récepteur et le téléviseur (chaîne Hi-Fi/système Dolby Digital) sont bien sous tension (vérifier les témoins de contrôle)
6. Le récepteur réagit correctement aux impulsions de la télécommande

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils vous permettant d'identifier les défauts.

Problème	Cause	Solution
Le message « Pas de signal ou signal faible ! » apparaît avec quelques programmes ou tous les programmes.	Le signal d'antenne de l'installation de réception satellite est absent ou défectueux. Les fréquences LNB sont mal réglées dans le menu « Configuration de l'antenne ».	Contacter un spécialiste des antennes pour qu'il vérifie ou répare l'installation. Vérifier si valeur High L.O. est bien égale à « 10 600 » GHz, la valeur Low L.O. à « 9 750 » GHz et la fréquence limite à « 11 700 GHz » pour le satellite respectif (point « Configuration LNB » du menu « Installation ») et rectifier les valeurs le cas échéant.
La télécommande ne fonctionne plus.	Le code de commande du récepteur ou de la télécommande a peut-être été déréglé par erreur.	Régler le code infrarouge 1, comme indiqué dans la présente notice d'utilisation sous « Télécommande RC 660 » et vérifier les piles.
L'heure affichée est incorrecte.	Le réglage pour l'heure d'été est incorrect. Le signal de réception a transmis une heure incorrecte.	Contrôler l'heure d'été dans le menu « Réglages », « Date et heure » et la corriger le cas échéant. Eteindre le récepteur à l'aide de l'interrupteur secteur depuis le programme en cours, par exemple ARD ou ZDF, patienter 10 secondes, puis le remettre en marche.
Les programmes suivants présentent des dysfonctionne-ments ou le message « Signal faible ou pas de signal ! » apparaît : PRO 7, SAT1, Kabel 1, DSF, N 24, Tele 5, 9 Live, HSE 24 et Sonnenklar TV	Les téléphones DECT utilisent les mêmes fréquences que ces programmes. Si le niveau est trop faible ou le câble mal blindé, des dysfonctionnements peuvent survenir.	Adressez-vous à votre spécialiste en antennes.
Ecran noir ou bleu, absence de me-nus à l'écran.	Une erreur de manipulation (pression sur la touche 0) a désactivé la liaison péritel avec le téléviseur.	Appuyer sur la touche 0 jusqu'à ce que l'image TV s'affiche de nouveau à l'écran.

MAINTENANCE

Après lecture de cette notice, si vous avez encore des questions sur la mise en service ou l'utilisation de l'appareil ou bien si vous avez rencontré un problème, prenez contact avec votre revendeur le plus proche.

936.3104/B/0209/ZWT – Sous réserve de modifications !

Internet: http://www.kathrein.de
KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Straße 1 - 3
Boîte postale 100 444 • 83004 Rosenheim ALLEMAGNE

KATHREIN
Antennen · Electronic